

1. PROPUESTA DIDACTICA PARA EL MEJORAMIENTO LECTOESCRITURAL EN INGLES

2. LINEA Y SUBLINEA DE INVESTIGACIÓN

La educación enfrenta en los momentos actuales el reto de formar profesionales de perfil amplio, capaces de solucionar las demandas de la sociedad. Para poder alcanzar estas demandas, es necesario conocer el idioma inglés. Esto se debe a que la literatura especializada muchas veces se encuentra publicada en dicho idioma por lo que si el profesional no lo domina, no le será posible obtener la información más actualizada de los últimos avances de la ciencia y la técnica. El idioma inglés es considerado el idioma universal y en congresos, eventos, ferias internacionales es el idioma oficial que se utiliza, a esto se une el desarrollo de la informatización y el uso de Internet, para lo cual es imprescindible tener dominio del mismo.

La inclusión de la enseñanza de lenguas extranjeras ha requerido de un gran esfuerzo, ya que es necesario garantizar el aprendizaje de la lengua en función del perfil del estudiante con el objetivo de emplearla en determinadas actividades o acontecimientos sociales y/o profesionales. Todo esto, debe adaptarse a las expectativas del futuro egresado de dicho colegio con vista a romper barreras lingüísticas favorecidas por intercambios educativos y profesionales o por los avances científicos y tecnológicos.

El estudiante tiene estipulado en su modelo una formación de perfil amplio con una sólida base de conocimientos que le permitirá realizar funciones de una gran gama de actividades que se desarrollan en los eslabones de base de la educación actual.

El dominio de, al menos, una lengua extranjera ha adquirido gran importancia en la sociedad actual, llegando a constituir una auténtica necesidad que

viene justificada por diferentes razones, ya sean de tipo laboral, profesional, cultural, de ocio o de intercambio de información o conocimientos, además de ser una aspiración de un amplio sector de la sociedad.

3. ANTECEDENTES O ESTADO DEL ARTE

Como ya se ha investigado, hay varias teorías sobre la adquisición del lenguaje. Estas teorías se pueden clasificar desde tres puntos de vista: nativistas, que defienden que el lenguaje es algo genético e innato; empiristas como por ejemplo los conductistas, que defienden que el lenguaje es algo cultural que depende de factores externos o adquiridos pero no innatos o genéticos, o interrelacionistas que defienden que es una mezcla de los dos. Dichas teorías han pasado a constituir la base de muchas concepciones acerca del lenguaje, tanto a nivel clínico con las clasificaciones de trastornos del lenguaje como a nivel terapéutico con enfoques lingüísticos, cognitivos y del desarrollo.¹

Por otro lado, Austin junto con Searle proponen que la función de las palabras y de las unidades mayores va más allá de la mera significación, en la medida en que éstas se refieren a actos de comunicación, por medio de las cuales los hablantes persiguen diferentes propósitos relacionados con lo que desean lograr de y con sus interlocutores. En la teoría de Searle explica sobre la intencionalidad, que se aplica a su enfoque de mente y lenguaje. Decir que la mente es intencional es concebir que actividades de la mente como percibir, desear o imaginar se dirigen hacia objetos (por ejemplo, “veo la casa” o “quiero helado”), y que hay una clara intención hacia el objeto².

¹ BOUTON, Charles. El desarrollo del lenguaje. Buenos Aires: Huemul 1976.

² MICROSOFT ® Encarta ® 2007. © 1993-2006 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

Hymes, Austin y Searle sentaron las bases para la construcción del concepto de discurso como unidad de análisis de la lengua, una unidad de interacción social no relacionada directamente con ninguna unidad formal específica del lenguaje y sólo definida por una sucesión de propósitos comunicativos negociados entre hablantes u organizados conscientemente para otros en los diversos textos escritos. En el pensar de Hymes, dice que “hay reglas de uso sin las cuales las reglas de la gramática serían inútiles”

La disciplina del análisis del discurso se ha desarrollado en las tres últimas décadas y se ha enriquecido y diversificado en la teoría con ideas de filósofos de la lengua y de grandes lingüistas como Habermas, Halliday y Hasan, Van Dijk, dando origen a diferentes formas discursivas y de niveles de significado en textos orales y escritos.

En la práctica, el análisis de del discurso ha enriquecido disciplinas como la de la lingüística aplicada, dando origen a prácticas pedagógicas comunicativas relacionadas con la enseñanza de las diferentes habilidades de la lengua materna y de la segunda lengua.

Parte del concepto de “competencia comunicativa” el cual fue acuñado inicialmente por el antropólogo americano D.Hymes (1971) en contraposición a la limitada perspectiva de Chomsky que habla de “competencia lingüística”, siendo la competencia lingüística una de las bases de este proyecto.³

³ TOMADO DE: pensamiento de Hymes: “Competencia Lingüística” (1971), teoría de desarrollo de Piaget, pp., 234,235

De esta forma es cómo los niños pequeños incorporan y construyen paulatinamente el principio alfabético a partir de los estímulos que representan los diversos materiales impresos que observan a su alrededor⁴, investigaciones como estas han dado origen al desarrollo de prácticas pedagógicas muy definidas para las primeras etapas de aprendizaje de la lectoescritura, en las que se respetan las diferentes etapas infantiles de construcción de relaciones sonido/símbolo y se utilizan y estimulan según distintos ritmos individuales. Estas son metodologías que acompañan el desarrollo, pasando por la propia ortografía del niño y permitiéndole que, paulatinamente, vayan construyendo lenguaje escrito desde sus propias formas de expresión.

La formación del hombre no puede abstraerse de la realidad social concreta en el marco de la cual discurre la existencia humana, no puede prescindir en una palabra de la realidad del mundo actual. La tarea de educar a los hombres se trata de prepararlos para que sean capaces de asumir una actividad social valiosa y fecunda a través del desarrollo multifacético de su personalidad. En una palabra, la preparación a la vida no puede encerrarse en las categorías de la adaptación y el éxito material.⁵

También se ve la pedagogía como una corriente filosófica que llega a ser la aplicación de los problemas referidos a la educación, de una manera de sentir y pensar sobre el mundo. La Pedagogía como ciencia no puede consistir únicamente en un amontonamiento arbitrario de reivindicaciones, convicciones y experiencia relativas a la educación.

⁴ BOADA, Humbert: El desarrollo de la comunicación en el niño. Barcelona: Anthropos.1986.

⁵ LUZURIAGA, Lorenzo. Ideas pedagógicas del siglo XX. Buenos Aires, Argentina. Biblioteca Nova de Educación. 1954. pp. 244.

La pedagogía en su total sentido ha de abarcar la totalidad de los conocimientos educativos y adquirirlos en fuentes examinada con rigor crítico y exponerlos del modo más perfecto posible, fundándolos en bases objetiva e infiriéndolos, siempre que se pueda en un orden lógico. Es decir que hay que integrar al sujeto a la practica, al mundo que se esta enseñando y no solo en la teoría.⁶

Educar a un individuo, a una sociedad o a la humanidad misma, estamos inmersos en un proceso de formación que es el encargado de amplificar "el aprendizaje y proporcionar un contexto para el mismo en tres terrenos principales. En primer lugar está el conocimiento y cómo aplicarlo. La segunda categoría es el aprendizaje de habilidades. El último terreno es el aprendizaje de valores y actitudes... los resultados del aprendizaje son claros: mejor rendimiento, nuevas habilidades, nuevos conocimientos y nuevas actitudes", más o menos en la misma línea está Jacques Delors cuando dice que la educación debería llevar a cada persona a descubrir, despertar e incrementar sus posibilidades creativas.

El fin general de la educación es que el educando llegue poseer la capacidad y la buena voluntad necesarias para llevar una vida valiosa dentro de los círculos que circunscriben la existencia humana... el ideal de la educación hay que cifrarlo en una saludable armonía del saber, el querer y la destreza deben sintonizarse mutuamente y a los que hay que conceder mayor menor predominio según sean las aptitudes individuales y la profesión y estado de vida que estas aconsejen elegir" Es claro que aquí prima la creatividad e

⁶ DELORS, Jacques. La educación encierra un tesoro. Madrid, España. Ediciones UNESCO. 1996. pp. 320.

imaginación, la cual es necesaria para llevar a cabo dicho proyecto.

Solo sé que no sé nada, es una frase muy citada del filósofo ateniense Sócrates. El ser humano voluntaria o involuntariamente está inmerso en el proceso de educación, que se va desarrollando a lo largo de nuestras vidas desde el momento de la concepción y hasta la muerte.

Al nacer el individuo es como un cuaderno vacío que se va llenando conforme a las experiencias que vive, este es el proceso de aprendizaje, el que se da en todos los aspectos de nuestras vidas, abarcando la cotidianidad, los establecimientos escolares, así como el ambiente y las personas que nos rodean.⁷

Las tendencias pedagógicas, desde el punto de vista de sus aplicaciones en la práctica, han de favorecer, en la misma medida en que éstas sean correctas, la apropiación, con la mayor aproximación posible, del conocimiento verdadero, objetivo, en definitiva, del conocimiento científico el cual se sustenta en las teorías-núcleos, teorías, leyes, tendencias y regularidades determinantes de los cambios y transformaciones, continuos e indetenibles, del mundo material, la sociedad y del propio ser humano, como personalidad, espiritualidad e individualidad.

Además, Las tendencias pedagógicas, de ser lógicas, deben recorrer el camino conducente a la toma de una plena conciencia de la relación obligada entre la unidad didáctica y la interacción del contenido de la ciencia con las condiciones sociales, económicas, culturales, históricas y de los factores

⁷ CEPES. Tendencias pedagógicas contemporáneas. Ciudad de la Habana: Universidad de la Habana; 1995

personales, sobre los cuales ejerce su influencia determinante la práctica histórico-social en el desarrollo de tal relación.⁸

La instrucción personalizada concibe al comportamiento determinado mediante un proceso de reforzamiento, en el cual lo que debe ser aprendido se distribuye en el tiempo en pequeñas unidades para su estudio, debidamente relacionadas y concatenadas entre sí para asegurar el éxito final de educando, siempre de lo más simple a lo más complejo, a través de pasos lógicos, atendiendo a las particularidades y peculiaridades de cada individuo en correspondencia con su potencial biológico cognitivo, con controles periódicos y un sistema de retroalimentación facilitadora frecuente, todo lo cual se estructura con un único fin: que se cumplan los objetivos trazados.

Los juegos de rol o protagonizados son básicos para el desarrollo de la fantasía, de la imaginación y en consecuencia de la creatividad humana.

Con respecto a los ambientes facilitadores de este tipo de actividades, es necesario explicitar que cuanto más experiencias de este tipo y cuantos más realidades los niños conozcan, serán mucho más amplios y variados los argumentos de sus acciones. Se considera que con el aumento de la variedad de los argumentos se incrementa también la duración de las actividades. La creatividad en los niños de ocho a doce años duran mucho tiempo; el desarrollo de la creatividad de estos niños duran cuarenta-cincuenta minutos, o incluso horas y hasta días.

El período comprendido entre los 8 a los 12 años de la vida individual, el

⁸ HERNÁNDEZ G. Tecnología de la enseñanza o didáctica. Revista Cubana de Educación Superior 1986; pp. 6(1):55-9

placer de la creatividad consiste en someterse a la individualidad. La última prima sobre lo imaginario, sin que éste desaparezca. A través de la experiencia de aceptar libremente la individualidad, reformarla o formularla para que las actividades puedan desarrollarse satisfactoriamente, los niños aprenden a comportarse en relación con la realidad de las instituciones. Aprender a usar la imaginación a través de un motivante que es muy distinto a someterse a ella mediante la presión de un maestro", es así como tenemos en cuenta que la creatividad demanda individualidad pero generada por un motivante o factor que le propone el maestro. En este caso es desarrollar la habilidad lectoescritura por medio de la producción de textos en inglés, usando la imaginación y creatividad de los niños de 8 a 12 años.

En la medida que el niño va creciendo la creatividad se vuelve más compleja y argumentativa, pues los niños empiezan a penetrarse en el mundo para aprender una nueva lengua y desarrollarla correctamente.

4. PROBLEMA DE INVESTIGACION

4.1 Descripción Del Problema

La lectura y la escritura son dos habilidades complejas e imprescindibles para la adquisición de las habilidades en la escuela, como la de calcular y contemplar los conocimientos históricos acumulados por las civilizaciones. Los niños y niñas de 8 a 10 años de edad, presentan lectura y escritura defectuosa por eso es importante desarrollar el cambio de letras en la escritura de fonemas cuando se habla o se lee es uno de los principales indicadores de las dificultades lecto-escritoras⁹.

En algunos casos, la ausencia de un método eficaz en la enseñanza, la falta de soluciones del sistema político-educativa o falta de aptitud de la gestión pedagógica, es tenida como la causa más importante del fracaso de la enseñanza de la lectoescritura y la insistencia en equivocaciones acaba por generar, a lo largo de una década de formación básica, un aprendizaje deficiente, patológico, causando una serie de problemas con las letras como dislexia o dislalia.

La escuela no se ha dado cuenta que enseñar bien es favorecer la memoria a largo plazo de los niños, para que almacenen informaciones y conocimientos por un largo período de vida. La falta de planeación en el acto de escribir y la falta de comprensión lectora, después de la lectura del texto, son indicadores del grado de complejidad de la lectoescritura en el ambiente

8. CAMPS, Anna; RIBAS, Teresa. La evolución del aprendizaje de la composición escrita en situación escolar. Madrid: CIDE/MECD, 2000.pp 125,126

educativo. Ocurre que muchos niños con dificultades lecto-escritoras, especialmente la falta de habilidad lectora, no llegan a una comprensión significativa del tema de un texto.

Para hacer que la dificultad de los educandos esté en la palabra, en la enseñanza gráfica y no en el texto como un todo, alguna persona que tenga dificultad en comprender una palabra en inglés tendrá oportunidad concreta de comprender bien una frase y habrá sido eficiente la educación infantil o la clase de alfabetización, en cuanto al desarrollo cognitivo y lector de los niños, en la preparación para la lectura inicial o intermedia a partir de este proyecto.

Los problemas de lectura y escritura deberían tener respuesta eficaz en el medio educacional, en un trabajo interdisciplinario, contando con la ayuda externa de profesionales de psicología, de fonoaudiología y de medicina (pediatría y neurología)¹⁰.

Consideramos que las soluciones a problemas lingüísticos deben ser proporcionadas por todos aquellos que actúan directamente con el lenguaje, hay que tener en cuenta que todos los profesores de una u otra forma actúan como docentes de lenguaje, potencialmente, de modo que sucesivamente presentan soluciones internas sin perder de vista las especificaciones del proceso lecto-escritor, lo cual debe tener una naturaleza didáctica y, por eso, las mismas soluciones vienen del ambiente y del entorno que el estudiante desarrolla en la escuela.

¹⁰ Camps, Anna; Ribas, Teresa. La evolución del aprendizaje de la composición escrita en situación escolar. Madrid: CIDE/MECD, 2000.pp 130

El profesor, debe ser el más aplicado o calificado en las cuestiones que se refieren a la pedagogía de la lectoescritura. Quien lee amplía más su conocimiento previo a la hora de escribir, pero ambos, escritura y lectura, son procesos que tienen sus especificaciones.

Hay que tener en cuenta que, en una palabra, la escritura en inglés no es el espejo del habla, como se dice, como se habla, como se pronuncia el nombre de las personas u objetos, no es necesariamente como se escribe. No hay una correlación entre el fonema, o sonido del habla, con la escritura, y con los grafemas.

Hay casos en que los niños presentan, insistentemente, el cambio de letras, podemos suponer, por ejemplo, una dificultad por motivación fonológica.

Según la afirmación de Jean Piaget parte de que la enseñanza se produce "desde adentro hacia afuera", para él la educación tiene como finalidad favorecer el crecimiento intelectual, afectivo y social del niño, esto teniendo en cuenta que ese crecimiento es el resultado de unos procesos evolutivos naturales. Por tanto, la acción educativa, ha de estructurarse de manera que favorezca los procesos constructivos personales, mediante los cuales opera el crecimiento. Las actividades de descubrimiento deben ser, prioritarias, esto no quiere decir que el niño tenga que aprender individualmente, al contrario, una de las características básicas del modelo pedagógico piagetiano es, justamente, el modo en que resaltan las interacciones sociales horizontales. Es así como la inteligencia es una de las actividades sobre la que más se ha especulado e investigado desde diversas teorías y enfoques.¹¹

¹¹ ARGUELLES, Dennis Caroline R; NAGLES G Nofal, Estrategias para promover el aprendizaje autónomo. Madrid España, 1999 p. 96.

La inteligencia es considerada como la capacidad intelectual del hombre para resolver problemas o dificultades que encuentre, de igual forma, crear problemas estableciendo las bases para la adquisición de un nuevo conocimiento, la creación de nuevos productos o planteamientos de nuevas preguntas"¹²

4.2 Planteamiento Del Problema

A través de la creación de textos en inglés, como docentes buscamos facilitar el proceso de apropiación significativa del código alfabético que ha estado ausente en las niñas y niños del grado quinto en el Colegio Santa María de La Esperanza. Disponiendo los tipos de letras, creando textos propios en inglés, fabricando libros, compartiendo expresiones artísticas, impulsando la formación de lectores y productores de textos, esto se realiza de manera natural y sencilla, a la vez que se integra a los participantes en un proyecto colectivo, fortaleciendo sus valores de respeto y solidaridad.

Leer y escribir son las herramientas básicas para acceder a la educación. La palabra escrita permite la construcción del conocimiento, guarda la memoria personal y colectiva, recrea simbólicamente el mundo interior y exterior, vincula, comunica y establece diálogos. Sin lectores y productores de textos, difícilmente se puede hablar de ciudadanos con la capacidad para actuar en sociedad, contribuir con la comunidad, mejorar la calidad de vida y ejercer libremente los derechos, y es así como vemos como debilidades, de la lectoescritura en las estudiantes de dicho colegio, que hay un bajo índice de lectura, de igual forma, existe pobreza de vocabulario, redacción, poco uso del diccionario, en la lectura se presentan bajos niveles de comprensión,

¹² GARDNER Howard. Estructuras de la mente, México: Fondo de la cultura económica 1999 p.96

interpretación, análisis, síntesis, y explicación.

Es claro, entonces, que la formación de lectores y productores de textos en inglés es una prioridad. Para ello es necesario desarrollar estrategias tendientes a convertir la palabra escrita en algo significativo y no puramente funcional para todos los miembros de la comunidad educativa. Es ampliamente reconocido que la literatura despierta emociones estéticas, a través de la identificación y los diálogos interiores que se desencadenan, y que es a través de la emoción que se incorpora el conocimiento. Por eso se considera que la exposición a los textos de alta calidad literaria es un medio muy efectivo para lograr el acercamiento a la palabra escrita desde la primera infancia.¹³

4.3 FORMULACION DEL PROBLEMA

¿Qué elementos debe tener una propuesta didáctica para desarrollar la lectoescritura del inglés, en las niñas y niños del grado quinto (5) del Colegio Santa María de la Esperanza, a través de la producción de textos en inglés?

¹³ MONTEALEGRE A. Armando, Juegos Comunicativos, ed. Magisterio, 1995 p. 11.

5. JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

5.1 JUSTIFICACIÓN PEDAGÓGICA

La producción de textos en inglés, como herramienta pedagógica, se utiliza en diferentes escenarios educativos, sea en la escuela, en la biblioteca o en los centros comunitarios. Leer y escribir son las herramientas básicas para acceder a la educación. La palabra escrita permite la construcción del conocimiento, guarda la memoria personal y colectiva, recrea simbólicamente el mundo interior y exterior, vincula, comunica y establece diálogos. Sin lectores y productores de textos, difícilmente se puede hablar de ciudadanos con la capacidad para actuar en sociedad, contribuir con la comunidad, mejorar la calidad de vida y ejercer libremente los derechos.

Los ejercicios de creación de textos en inglés apuntan, en primera instancia, a que los participantes incorporen las estructuras narrativas de una manera vívida, divertida y, sobre todo, natural. Al tener que establecer un orden en el texto, hilando las ideas de manera coherente, con principio, nudo y desenlace. Además el paso a la expresión de otros conceptos, argumentativos, científicos o artísticos, se hace más fácil. Es así como la base para este proyecto es la “pedagogía como arte” es el modo en que se hace o debe hacerse una cosa. Actividad mediante la cual el hombre expresa estéticamente algo, valiéndose, por ejemplo, de la materia, de la imagen o todo. Cada una de las ramas en que se divide una actividad¹⁴. De esta forma, apoyamos la teoría de Lemus cuando se refiere a que la pedagogía

¹⁴ HAZARD, Paul. Los libros, los niños y los hombres. Barcelona: ed. Juventud, 1977 p.28.

tiene por objeto el estudio de la educación, esta si puede tener las características de una obra de arte, la educación es eminentemente activa y práctica, se ajusta a normas y reglas que constituyen los métodos y procedimientos, y por parte de una imagen o comprensión del mundo, de la vida y del hombre para crear o modelar un ser humano integral, cuando la educación es bien concebida y practicada también constituye un arte complicado y elevado, pues se trata de una obra creadora donde, el maestro, debe hacer uso de su amor, inspiración, sabiduría y habilidad".¹⁵

Al ser protagonistas de sus propios textos en inglés, los autores pueden participar de un proceso completo: reflejar y expresar ideas y sentimientos personales, concebir el texto, la ilustración, la diagramación, la presentación de la obra, la elaboración o la selección del papel, etc.

Al registrar el entorno, con una mirada crítica, en busca de soluciones, los niños se plantean hipótesis, ensayan soluciones y construyen sobre los resultados. Durante este proceso, se ejercita control sobre efectos impredecibles, se ordena la información, se establecen secuencias lógicas para darle solidez a los procesos enseñanza-aprendizaje, desde el eje de humanidades e ingles.

Al permitir que los niños descubran los procesos lingüísticos que hay detrás de los resultados, la comprensión del inglés como lengua extranjera se fortalece. La información que se adquiere, se incorpora al conocimiento para siempre. (Ver figura 1). Si el trabajo es ordenado, permite pensar en procesos realizados por etapas hasta llegar a un resultado final. Al partir de los libros en inglés y regresar a ellos, en un viaje que incluye aproximación a

¹⁵ LEMUS Luis Arturo. Pedagogía. Temas fundamentales. Buenos Aires, Argentina. Ed., Kapelusz. 1969. pp. 352.

diversas actividades, técnicas y trabajo en equipo, la formación de lectores y productores de textos en se convierte en un proceso fácil y natural, pues al fabricar un libro propio en inglés, el acercamiento a los libros de los otros cambia de perspectiva.

Al hacer libros propios en inglés, se establece una relación emocional con la palabra escrita, y se aprende a leer y a escribir en inglés simultáneamente, pues la necesidad de comunicarse consigo mismo, y con los demás, se convierte en un objetivo inmediato y necesario.

No sólo permite que los autores creen sus textos en inglés, los impriman, los reproduzcan cuantas veces quieran y los ilustren con diversas técnicas como collages, o simples ilustraciones con pinturas comerciales o fabricadas artesanalmente. Además, y como inicio de un proyecto que tenga sentido desde la raíz, se puede preparar el papel hecho a mano, con técnicas y materiales diferentes.

Al realizar estos ejercicios de crear libros en inglés, la actitud científica se fortalece de las siguientes maneras:

- Se incorporan conceptos espaciales al organizar formas, colores, tamaños, entre otros.
- Se crea familiaridad con símbolos al representar ideas y objetos.
- Se aprende a combinar materiales y a organizar el pensamiento creativo.
- Se produce un resultado único que refleja que el individuo madura en criterio, flexibilidad, autonomía, respeto y tolerancia por las expresiones de los otros.

DESARROLLO DE LA HABILIDAD LECTO ESCRITORA PARA NIÑOS EN

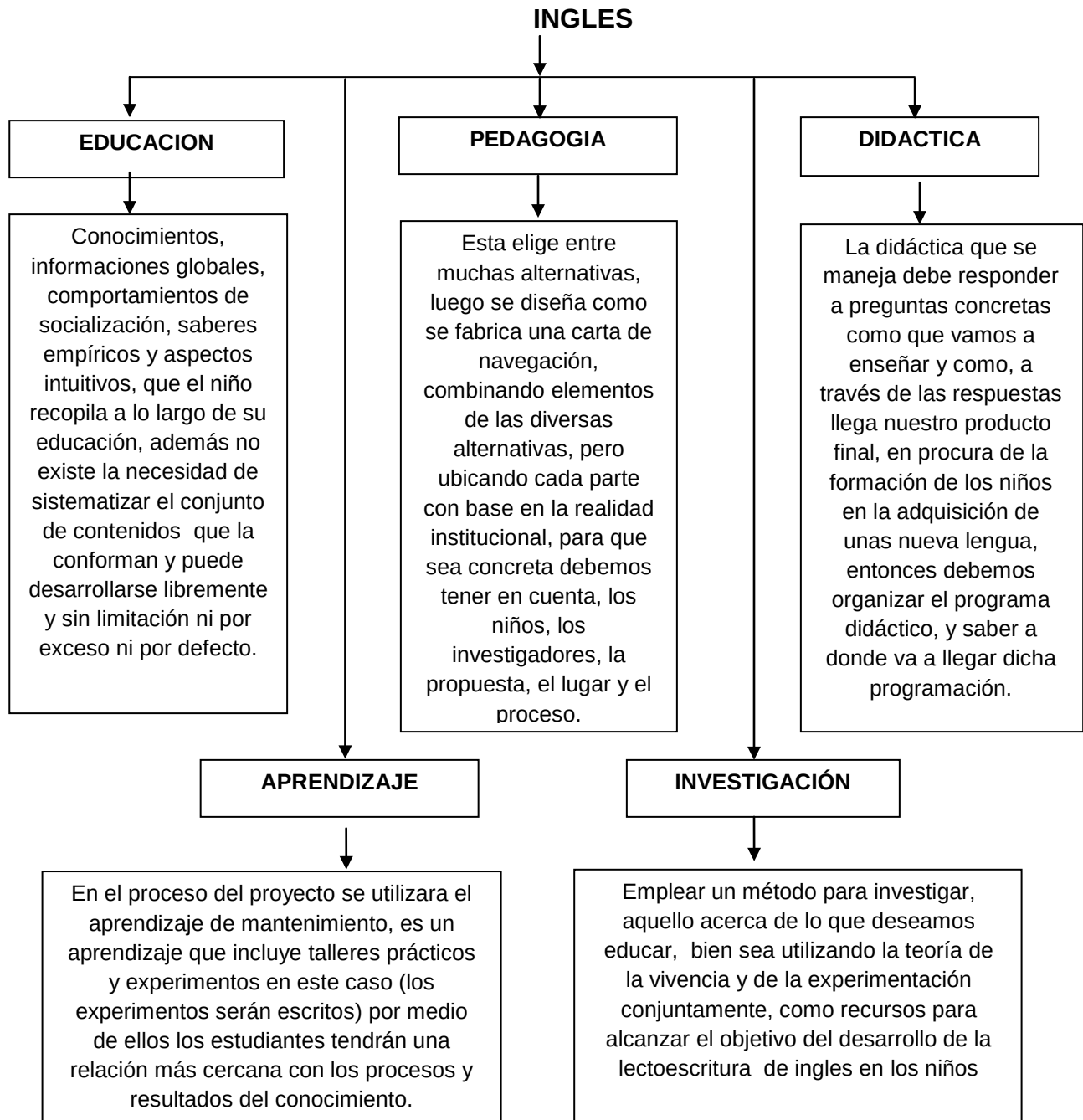


Figura 1.

6. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACION

6.1 OBJETIVO GENERAL

Elaborar una propuesta didáctica para el mejoramiento lecto-escritural del inglés en las niñas del colegio Santa María de la Esperanza, a través de la producción de textos en inglés.

6.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

-  Introducir la palabra escrita en ingles en niños y jóvenes que no han accedido al código alfabético de manera funcional.
-  Producir lectores con opinión y criterio a través de la manipulación de diversos textos en ingles, despertando el espíritu científico a través de la curiosidad, el ensayo y el error.
-  Incrementar la creatividad a través de las expresiones estéticas.
-  Permitir la creación artística en sus diferentes manifestaciones.
-  Fomentar el enriquecimiento tanto de la palabra escrita como oral.

7. MARCO REFERENCIAL

7.1 Mapa Conceptual

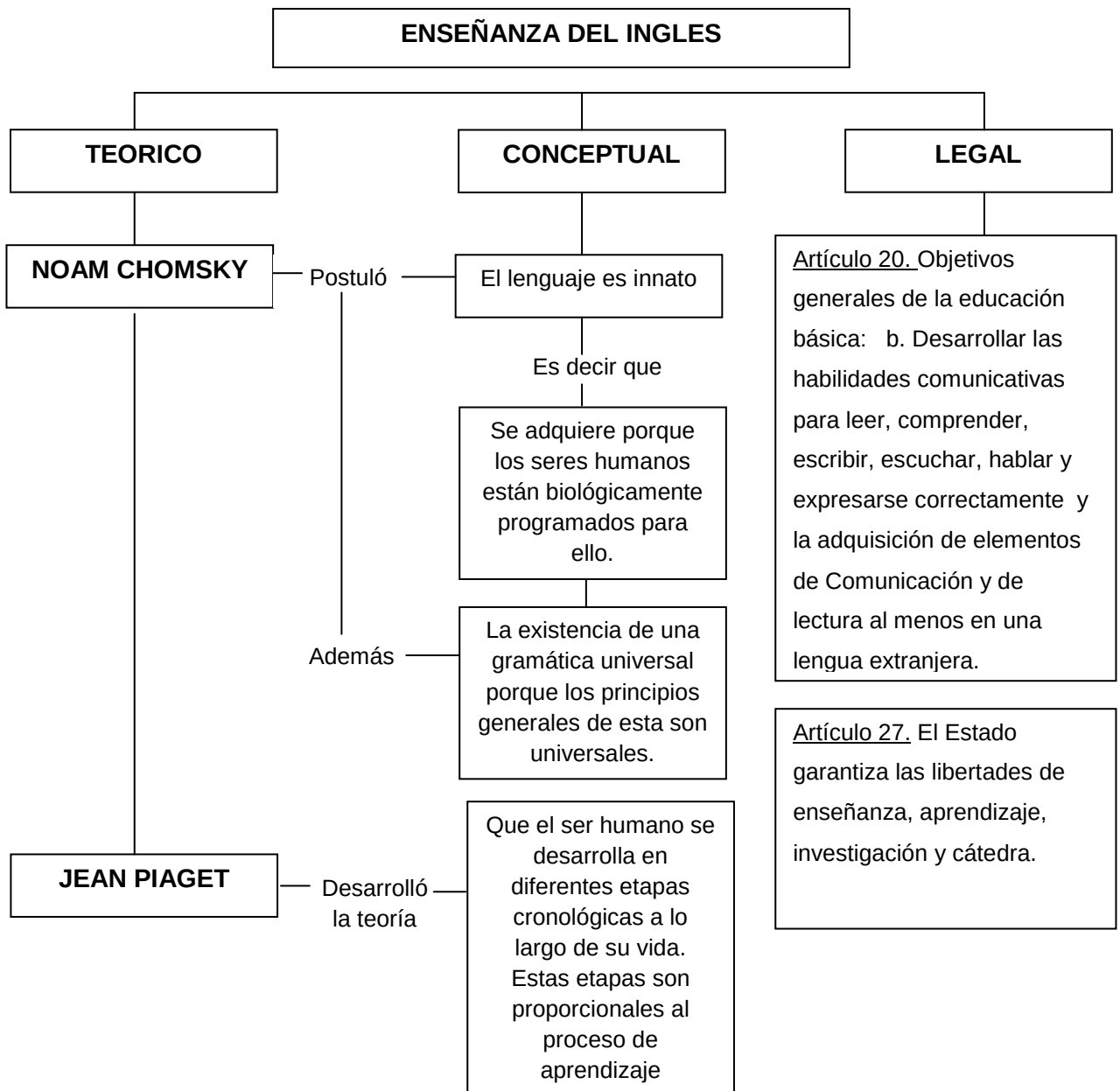


Figura 2.

7.2 Marco Teórico

Para hablar sobre la teoría innatista o también conocida como teoría sobre el dispositivo de almacenamiento de la adquisición del lenguaje, citaremos la teoría de el psicolingüístico Chomsky quien la formulo a finales de los años cincuenta es así como en ella se postula que los principios del lenguaje son innatos y no aprendidos. El lenguaje se adquiere porque los seres humanos están biológicamente programados para ello. Todos los seres humanos van a desarrollar una lengua porque están preparados para ello, sin importar el grado de complejidad de la lengua.¹⁶

Los supuestos en que se fundamenta el modelo chomskiano son los siguientes:

- El aprendizaje del lenguaje es específico del ser humano.
- La imitación tiene pocos o ningunos efectos para aprender el lenguaje de otros.
- Los intentos del adulto, dirigidos a corregir los errores de los niños, no ayudan al desarrollo del lenguaje.

De tal forma se muestra que Chomsky utiliza tanto el estructuralismo como la psicología conductista. Entonces, se creía que la adquisición del lenguaje, como cualquier otra destreza humana, se producía por medio del aprendizaje y de la asociación. Sin embargo, Chomsky postulaba la existencia de un dispositivo cerebral innato (el "órgano del lenguaje"), que permite aprender y utilizar el lenguaje de forma casi instintiva. Comprobó además que los

¹⁶ GARTON, Alison, Interacción social y desarrollo del lenguaje y la cognición. Barcelona: ed. Paidós. 1994.

principios generales abstractos de la gramática son universales en la especie humana y postuló la existencia de una Gramática Universal.¹⁷

Chomsky denominó gramática generativa al conjunto de reglas innatas que permite traducir combinaciones de ideas a combinaciones de palabras, fundamentó, que ya había intuiciones anteriores en este sentido es decir que la gramática es un sistema combinatorio discreto que permite construir infinitas frases a partir de un número finito de elementos mediante reglas diversas que pueden formalizarse.

La nueva teoría consideraba que las expresiones (secuencias de palabras) tienen una sintaxis que puede ser caracterizada (globalmente) por una gramática formal; en particular, una gramática extendida por normas de transformación. Se supone que los niños tienen un conocimiento innato de la gramática elemental común a todas las lenguas humanas (lo que supone que toda lengua existente es una clase de restricción).

Se sostiene que la modelización del conocimiento de la lengua a través de una gramática formal explica la "productividad" de la lengua: con un juego reducido de reglas gramaticales y un conjunto finito de términos, los humanos pueden producir un número infinito de frases, incluidas frases que nadie haya dicho anteriormente.

Según esta teoría, un niño que aprende una lengua tiene solamente necesidad de adquirir los elementos léxicos básicos (palabras, morfemas gramaticales y refranes) y fijar los valores convenientes en los parámetros, lo que puede efectuarse sobre algunos ejemplos clave.

¹⁷ DALE, Philip S. Desarrollo del lenguaje: un enfoque psicolingüístico. México, D.F.ed. Trillas. 1992

Chomsky pone como ejemplo que la velocidad con la cual los niños aprenden lenguas es inexplicablemente rápida, algo no posible a menos que los niños tengan una capacidad innata para aprenderlas. La similitud de las etapas que siguen todos los niños a través del mundo cuando aprenden una lengua, y el hecho de que los niños cometan errores característicos cuando adquieren su primera lengua, mientras que otros tipos de error al parecer lógicos no se producen nunca (y, según Chomsky, estos deberían darse si el mecanismo de aprendizaje utilizado fuese general más que específico de una lengua), se postulan también como un argumento a favor de dicho innatismo.

Chomsky caracterizó la tarea del lingüista mucho mejor que ninguno de sus predecesores y fijó con todo rigor el campo de estudio para el estudio científico del lenguaje. Su objetivo nunca fue establecer una teoría especulativa más sobre el lenguaje, sino una explicación rigurosa de su complejidad. La intención era por tanto pasar de una pre-ciencia meramente descriptiva a una ciencia con poder explicativo y predictivo y con construcciones abstractas que permitan un riguroso sistema positivo. Nada ha sido igual desde entonces en el campo del estudio del lenguaje y, por extensión, de la mente humana.

La gramática generativa de Chomsky fue la primera evidencia sólida de que la inteligencia humana está basada en dispositivos cerebrales especializados e innatos y eso ha permitido el agrupamiento de las ciencias cognitivas. Estableció una diferencia entre el conocimiento innato y con frecuencia inconsciente que los individuos tienen de la estructura de su lengua y el modo en que utilizan ésta diariamente¹⁸.

¹⁸ Microsoft ® Encarta ® 2007. © 1993-2006 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

También provocó una enorme ruptura epistemológica que todavía se mantiene frente a quienes rechazan la concepción modular e innata de la mente y siguen siendo partidarios de un modelo de cerebro como tabla rasa, como por ejemplo los psicólogos que trabajan con procesos de emergencia o las teorías conexionistas, que consideran la lengua como un caso particular de los procesos generales del cerebro.

Desde las teorías de la lengua, es el estudio funcional pragmático, o sea el uso del lenguaje, en el decir de Mey 1994, el que permite esta nueva conciencia de la lectura y escritura como proceso de interpretación y apropiación de significados.

Ambas líneas teóricas miran el lenguaje en el contexto social, porque para estas corrientes lo más importante no es el estudio de las unidades lingüísticas, como lo planteaban Saussure y Chomsky, el lenguaje como sistema compuesto por partes conectadas para formar estructuras mayores, según reglas de diferente naturaleza, analizan las partes y las reglas, la oración en sus componentes formales, sino que, las corrientes pragmáticas parten de una concepción funcional del lenguaje, como sistema de significación sólo posible desde el uso en las relaciones sociales, al servicio del cual se encuentran los elementos formales del lenguaje.

Teoría Semántico-Comunicativo:

Esta teoría, al mirar la lectura y escritura, se ocupa del análisis de distintos tipos de discurso, su comprensión y producción, desde la corriente semántico-comunicativa se parte de que la lectura y escritura se definen como procesos de comunicación, en la corriente sociocultural se entiende la lectura y la escritura como procesos de creación y transformación de

significados y realidades¹⁹.

Se logra la definición de rasgos comunes a toda forma discursiva y la distinción de tipos generales según propósitos comunicativos (narración, descripción, argumentación...) para su manejo a través de la socialización en la escuela.

La teoría semántico-comunicativa, que se ha desarrollado paralelamente con el pensamiento racionalista moderno, por ello hace uso de categorías lógicas y comparte la posición epistemológica de la existencia de una realidad externa, susceptible de ser representada por medio del lenguaje y compartida por una variedad de interlocutores en la comunicación, que la línea semántico-comunicativa generaliza principios del discurso y categoriza sus tipos generales.

Esta perspectiva la convierte en una herramienta especialmente adecuada para el análisis de discursos de tipo académico y científico que permite conectar el uso del lenguaje con la expresión de estructuras y funciones cognoscitivas, y por ende, con el desarrollo cognoscitivo.

La corriente semántica comunicativa ubica el desarrollo del lenguaje, muy especialmente el desarrollo de habilidades de lectura y escritura, como objetivos primordiales en todas las áreas escolares.

En este marco teórico se han desarrollado metodologías de la lectura y escritura, no solo relacionadas con desarrollos claramente lingüísticos sino también especialmente efectivo para la socialización del niño y el joven en la cultura del pensamiento clásico, la ciencia y la tecnología.

¹⁹ CHOMSKY Noam, Estudios sobre semántica y gramática en ingles, 1972, pp. 110-111

Teoría Sociocultural:

Esta teoría se enmarca dentro de la reacción filosófica posmoderna hacia el pensamiento racionalista, centrándose en la especificidad y diversidad de las formas de ver el mundo que únicamente se comparten por razón de la pertenencia a grupos sociales de identidad definida por medio de parámetros de tipo cultural.

Esta orientación filosófica coloca el lenguaje como elemento no sólo identificador, sino constructor de estas identidades específicas de los grupos sociales y sus realidades.

Los propósitos de esta teoría se dirigen hacia la comprensión y la distinción de los discursos pertenecientes a diferentes grupos culturales y socioeconómicos y de las relaciones de poder que se plasman en las diferencias.

Analizan y describen una variedad de discursos que definen la identidad y la cultura de diversos grupos sociales.

El análisis discursivo lleva a la comprensión de las muy diversas manifestaciones escritas y habilidades de lectura que pueden exhibir distintos aprendices por razón de sus procesos de socialización particulares, y al análisis de los diversos desarrollos posibles a partir de esas manifestaciones.

La práctica pedagógica lecto-escritora relacionada con visiones socioculturales del lenguaje busca el reconocimiento, la valoración y el desarrollo de estos discursos específicos en la escuela, con el objeto de liberar a sus usuarios de diversos tipos de limitaciones sociales implícitas en su uso.

Las Teorías Del Aprendizaje

Las teorías del aprendizaje que se coordinan con las de la lengua para producir prácticas pedagógicas influyentes en la enseñanza de la lectura y escritura hoy, la inmensa mayoría son constructivistas, por ejemplo Por otro lado se reconoce, más recientemente, que las teorías del aprendizaje más influyente en la práctica pedagógica son las constructivistas de corte piagetiano y el constructivismo enriquecido con la orientación de Vigostky, hoy se aceptan la clara complementación entre estas dos corrientes de pensamiento pedagógico.

La expresión pedagógica más coherente e influyente de este pensamiento acerca del desarrollo de las habilidades de lectura y escritura, con extensión a las etapas posteriores de desarrollo del niño²⁰, es la aproximación holística a la enseñanza de la lectura y escritura desarrollada por Kenneth Goodman (1984-1986). Esta pedagogía valora en las primeras etapas los mismos desarrollos individuales analizados por Ferreiro y Teberosky, proponiendo desde el principio el manejo de expresiones completas con significado y funciones auténticas en el entorno social, como estímulos para el proceso, en vez del manejo de elementos de lenguaje aislado

Desde el comienzo del proceso y a través de todas las etapas y hasta los desarrollos más avanzados, da especial importancia a la lectura de literatura infantil, a la escritura creativa, para continuar con el proceso de lectura - escritura con base en textos auténticos y motivadores, y en los intereses comunicativos del niño.

Jean Piaget, psicólogo suizo, ha tenido gran impacto, ya que este plantea

²⁰ PIAGET Jean, El pensamiento y el lenguaje del niño. 1926. pp. 123.124..

que todos los niños desarrollan cuatro etapas en un orden fijo y que cada una de ellas se diferencian, no sólo en cuanto a la cantidad de información que adquiere en estas, sino, también, en relación con la calidad del conocimiento y la comprensión de las mismas. Piaget afirma, “que un niño para poder alcanzar un nivel máximo de desarrollo cognoscitivo, debe ser expuesto a diferentes e importantes experiencias, para que entre etapa y etapa, vaya alcanzando un nivel apropiado de maduración; teniendo en cuenta la interacción del niño con su entorno”.²¹

Se entiende que la etapa de las operaciones concretas que está comprendida entre los 7 y los 12 años de edad, se caracteriza por el dominio del principio de la conservación aunque persisten algunos aspectos del egocentrismo. Pero, partiendo de conceptos concretos, el niño tiene la capacidad de deducir y llegar a conclusiones. Es por esto que el niño es competente para iniciar conceptos, reconociendo los significados como representaciones.

Finalmente, cabe señalar que las ideas de Lev Vigotsky añaden a la actividad constructiva lectoescritora, en la escuela, la importancia pedagógicas de la interacción social, de la cual parte todo aprendizaje, según Vigotsky, para luego internalizarse individualmente por medio del lenguaje. Dentro de esta interacción social, para la estimulación del desarrollo, Vigotsky da importancia especial a la intervención del adulto y de otros aprendices que se hallan en niveles más avanzados de desarrollo en relación con el niño, y que deben interactuar con él dentro de su “*zona de desarrollo próxima*” definida como aquella en la cual el niño puede realizar actividades más avanzadas de

²¹ PIAGET Jean, el pensamiento y el lenguaje del niño, 1926, pp. 150,158

lo que indicaría su nivel de desarrollo, debido a que su tutor construye un andamiaje que da apoyo a los nuevos aprendizajes.

Conceptos Teóricos a la realidad que vivenciamos día a día, en el campo de la lengua escrita:

- Los niños se apropian de la lengua oral en interacción con el medio.
- Así también se apropian de la lengua escrita a partir de su interacción con un medio ambiente “alfabetizado”, rico en materiales escritos y con adultos que leen y escriben.
- Los niños inmersos en la cultura saben cuál es esa función, y si los dejamos, escriben siempre textos con sentido.
- Descubrir la lectura y la escritura como un eje transversal que media todos nuestros actos, por lo tanto acceder a ella es un acto natural, funcional, integral y sencillo.
- La lectura y la escritura se encuentra en el contexto de su uso, están impulsadas por la necesidad de comunicarse y son estructuradas conforme a las reglas de la sociedad²².
- Se aprende simultáneamente a través del lenguaje y acerca del mismo, “se aprende a leer leyendo y a escribir escribiendo”.
- Quien lo utiliza posee poder para decir cuándo usarlo, para qué y con qué resultados.

²² CHOMSKY Noam, estructuras sintácticas, 1957.

- “Un trabajo artesanal, una tarea de alta orfebrería, o de talla exquisita, que termina con la elaboración de un texto (Fernando Vázquez).
- Es un oficio que se desarrolla durante toda la vida, y que tiene las funciones básicas de expresar y comunicar ideas o sentimientos, órdenes o advertencias y muchas cosas más.
- La escritura requiere utilizar códigos convencionales y comunes entre las personas, como el alfabético, lo más importante es dominarla para hacer que los textos digan lo que uno quiere que digan.
- Escritura fonética: la utilización de un sistema de signos de segundo que permite representar por medio de grafías los sonidos del habla, constituyéndose así el manejo del código alfabético.

7.3 MARCO LEGAL

Constitución Política de Colombia 1991:

Artículo 27. El Estado garantiza las libertades de enseñanza, aprendizaje, investigación y cátedra.

Artículo 11. Niveles de educación formal. La educación formal en sus distintos niveles, tiene por objeto desarrollar en el educando conocimientos, habilidades, aptitudes y valores mediante los cuales las personas puedan fundamentar su desarrollo en forma permanente.

Ley General de Educación. Ley 115 de 1994:

Artículo 20. Objetivos generales de la educación básica:

- a. Proporcionar una formación general mediante el acceso de manera crítica y creativa al conocimiento-científico, tecnológico, artístico y humanístico y de sus relaciones con la vida social, y con la naturaleza de manera tal que se prepare al educando para los niveles superiores del proceso educativo y para su vinculación con la sociedad y el trabajo;
- b. Desarrollar las habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente al menos en una lengua extranjera.

Artículo 23. Los grupos de áreas obligatorias y fundamentales que comprenderán del plan de estudios entre otras están: Humanidades, Lengua castellana e Idiomas Extranjeros.

DECRETO No. 1860 DE 1994:

Artículo 36. Proyectos pedagógicos. Cumple la función de correlacionar, integrar y hacer activos los conocimientos, habilidades, destrezas, actitudes y valores logrados en el desarrollo de diversas áreas. Los proyectos pedagógicos también podrán estar orientados al diseño y elaboración de un producto, al aprovechamiento de material, a la adquisición de dominio sobre una técnica o tecnología, al desarrollo de los intereses de los educandos que promuevan su espíritu investigativo y cualquier otro propósito que cumpla los fines y objetivos en el proyecto educativo.

Artículo 44. Materiales didácticos producidos por los docentes. Los docentes podrán elaborar materiales didácticos para uso de los estudiantes, con el fin

de orientar su proceso formativo.

Artículo 45. Material y Equipo Educativo. Se define como material o equipo educativo para lo efectos legales y reglamentarios, las ayudas didácticas o medios que facilitan el proceso pedagógico. Están incluidos como equipos de dotación institucional, bienes como los instrumentos o ayudas visuales o auditivas, equipos de talleres o laboratorios, las videograbadoras, y las grabadoras de sonido y sus reproductores, los equipos de proyección y producción etc.

8. HIPOTESIS

Esta investigación presenta ideas básicas, relativamente conocidas, acerca de cómo se construye el pensamiento lecto-escritor en los niños, se busca que se empleen como herramientas de conocimiento en diferentes disciplinas, porque es importante conocer el aprendizaje como los aprendices, y así poder decidir como articular en la enseñanza los contenidos pedagógicos, las metodologías y las áreas, o los proyectos de área, que se proponga toda educación innovadora, esto sin perder de vista la unidad de criterios y los objetivos institucionales²³.

Las formas del lenguaje escrito, no han existido siempre. Durante miles de años los gestos y el lenguaje oral constituyeron las únicas formas de comunicación conocidas esto permitió que con el paso de los años se precisaran símbolos para representar primero palabras y luego significados de palabras. Cada vez que nace un ser humano este proceso se repite y se elabora un nuevo hito para la historia de toda especie; de igual manera sucede cuando una niña o un niño asiste al primer día de clases; a partir de ahí su conocimiento puede tomar el camino de la historia, el dibujo, la palabra y lo numérico.²⁴ El niño inicia, por medio del dibujo una primera fase con significado, basada en la realidad y en su discurso oral personal, a medida que crece adquiere mayor vocabulario funcional, que le permite secuencialidad discursiva y un claro procedimiento temporal del

²³ Fundación FES, Revista la alegría de enseñar, hojas pedagógicas, número 3, Cuba, 1998.

²⁴ BOLL F Marcel, Pedagogía del ingles, ed. Diana México, 1988. pp.79, 86

pensamiento. Una de las mayores deficiencias del proceso enseñanza-aprendizaje, es la falta de categorización que se observa en las respuestas de los niños.

De acuerdo con algunos investigadores, los antiguos en especial los sumerios y los egipcios inventaron símbolos pictóricos para representar cada palabra²⁵. El dibujo entonces, parece haber sido la principal forma (la más sencilla) de comunicar “por escrito” y aunque su desarrollo histórico se remonta a los albores de la humanidad, aún es posible a pesar de la inmensa variedad existente, separar los códigos escriturales en grupos evolutivos diferenciados. Las letras son grafías abstractas, esquemáticas y convencionales, que representan sonidos del habla y poseen una estructura formal invariable. Los sonidos y las palabras dependen de la manera como se combinen las letras sonoras con la que acompañan el sonido, ya que la vocal vocaliza, o suena, en tanto, que la consonante, muda por si misma consuena.

Para que el niño logre identificar una letra y un sonido, debe iniciarse en el cerebro un proceso de conexión neuronal inter-hemisférico, entre los centros de la audición, que reconocen las características del sonido, su duración, ritmo, significado, volumen y tono; los centros de la visión, que reconocen forma, color, profundidad, distancia, volumen; y los centros del habla que seleccionan cantidad de oxígeno, volumen, tono, potencia, fuerza, resistencia todo antes de llegar a representar el sonido por medio de una letra.

Es así que si se emplea esta propuesta el estudiante estará en capacidad de

²⁵ ARNOLD Toynbee, historia de la cultura mitológica, ediciones UTEHA, México 1980. P. 120.

desarrollar tanto la habilidad escrita como la de lectura en el idioma inglés, permitiendo un proceso de enseñanza aprendizaje efectivo y satisfactorio tanto para el mismo estudiante como para los padres, maestros y sobre todo la institución.

9. METODOLOGIA

9.1 Tipo de investigación

El tipo de investigación que se usara en este proyecto de investigación es el de acción participativa.

Investigación Acción Participativa (Iap)

Es un enfoque investigativo y una metodología de investigación, aplicada a estudios sobre realidades humanas.

Como enfoque se refiere a una orientación teórica (filosofía, marco teórico) en torno a como investigar.

Como metodología hace referencia a procedimientos específicos para llevar adelante una investigación, estudio científico diferente a la investigación tradicional; es una manera concreta de llevar adelante los pasos de la investigación científica de acuerdo con su enfoque.

La novedad puede ubicarse en el sentido e implicación de las dos palabras que acompañan la primera (investigación): Acción - Participación.

No es solo investigación, ni solo investigación participativa, ni solo investigación -Acción; implica la presencia real, concreta y en interrelación de la Investigación, de la Acción, y de la Participación. La investigación orienta un proceso de estudio de la realidad o de aspectos determinados de ella, con rigor científico.

En esta investigación hay acción la cual es entendida no solo como el simple actuar, o cualquier tipo de acción, sino como acción que conduce al cambio social estructural; esta acción es llamada por algunos de sus impulsores, praxis (proceso síntesis entre teoría y práctica), la cual es el resultado de una reflexión - investigación continua sobre la realidad abordada no solo para conocerla, sino para transformarla; en la medida que halla mayor reflexión sobre la realidad, mayor calidad y eficacia transformadora se tendrá en ella. La investigación y la acción se funden creadoramente en la praxis. El requerimiento de cualquier investigación, que quiera ser práctica y transformadora, es la acción; No se investiga por el mero placer de conocer; además, la validez de una investigación la otorga la acción. "La Investigación Participativa es para la acción, de la acción realizada, y en la acción" (Germán Mariño). Es importante tener en cuenta que no hay que esperar el final de la investigación para llegar a la acción, pues todo lo que se va realizando en el proceso es acción y a la vez va incidiendo en la realidad.

Es una investigación - acción realizada participativamente. Acá la investigación no es solo realizada por los expertos, sino con la participación de la comunidad involucrada en ella; quiere superar la investigación al servicio de unos pocos (una clase privilegiada), y la investigación para las universidades, bibliotecas solamente. La investigación y la ciencia deben estar al servicio de la colectividad; busca ayudarlo a resolver sus problemas y necesidades y ayudar a planificar su vida.

La Investigación de Acción Participativa se realiza con una óptica desde dentro y desde abajo: desde dentro de la comunidad estudiada*; desde abajo pues lleva a la participación incluso a quienes no han podido a estudiar (los más pobres). Acá los problemas a investigar son definidos, analizados y resueltos por los propios afectados. La participación acá no es una

posibilidad que se da a la comunidad en general, sino hacer realidad el derecho de todos a ser sujetos de historia, o sea sujetos de los procesos específicos que cada grupo va llevando adelante. La meta es que la comunidad vaya siendo la autogestora del proceso, apropiándose de él, y teniendo un control operativo (saber hacer), lógico (entender) y crítico (juzgar) de él.

Este enfoque implica un replanteamiento epistemológico, político, y por tanto metodológico; no es hacer lo mismo de antes, pero ahora con la participación de la comunidad, sino investigar desde una nueva óptica perspectiva en y con para la comunidad. Epistemológicamente: supone romper con el binomio clásico de sujeto y objeto de la investigación. Esto supone un cambio grande en las concepciones de trabajo científico, de la metodología y de la teoría misma. Acá todos son sujetos y objetos de investigación, lo cual implica que la verdad ciencia - teoría se va logrando en la acción participativa comunitaria. La teoría va a ser resultado del aporte popular, leído, justificado, convalidado, orientado por los métodos científicos; desde ese punto de vista, todos aportan: el pueblo - miembros de una comunidad, los técnicos, los expertos.

Políticamente: supone el que toda investigación parta de la realidad con su situación estructural concreta, la reflexión, para ayudar a transformarla creativamente, con la participación de la comunidad implicada. El objeto final es la transformación de la realidad social en beneficio de las personas involucradas; esto implica operar también al interno de sistema vigente.

Metodológicamente: supone un proceso modesto y sencillo al alcance de todos ("la ciencia no deja de ser ciencia por ser modesta" Fals Borda), pero a la vez que lleve : a la participación procesual, a asumir crítica y estructuralmente la realidad, a la reflexión seria y profunda de sus causas y

tendencias, a conclusiones científicas, a estrategias concretas y realizables, a una planeación, a una praxis, acción renovada y transformadora en la que vaya interviniendo toda la comunidad, a una continua reflexión sobre la praxis para hacerla cada vez más liberadora y transformadora de la realidad.

9.2 Fases De Investigación

Durante el proceso se implementara una encuesta para medir e identificar el nivel de aceptación tanto en el ambiente como en el proceso que se lleva a cabo en la institución, por parte de los estudiantes. Esta nos arrojará resultados que ayudarán al desarrollo de la propuesta.

Se Combinará interrelacionadamente la investigación y las acciones en un determinado campo seleccionado por el investigador, permitiendo la participación directa del sujeto, investigado.

El fin último de esta investigación es la búsqueda de cambios en la población educativa investigada, para dar solución a todas aquellas falencias presentadas en su proceso de aprendizaje de las ingles.

9.3 POBLACIÓN Y MUESTRA

UNIVERSO	POBLACION	MUESTRA
Estudiantes del colegio Santa María de la Esperanza	Estudiantes de grado 5 del colegio Santa María de la Esperanza	Niños de Grado 5 del colegio Santa María de La Esperanza con dificultades en lectura y escritura en inglés

Figura 3

9.4 TECNICAS E INSTRUMENTOS

Diário de campo

Un diario de campo es un cuaderno utilizado por etnógrafos e investigadores para investigar la sociedad de acuerdo al contexto en el que se encuentra.

Pasos

- Realizar una observación descriptiva.
- Escribir el día y la hora del momento de la observación.
- Escribir todo lo que observa (acciones, olores, sonidos, clima, etc.).
- Describir las impresiones que estos elementos le causa.
- Describir las conclusiones a las que puede llegar a partir de estas impresiones.

- Diferenciar entre los elementos específicos de estudio y los elementos generales.

Consejos

Una buena idea es dividir el formato en dos columnas, las observaciones a un lado y las impresiones o conclusiones en el otro.

De ser posible, se debe procurar, reunirse con los compañeros de trabajo después de realizar el diario para compartir ideas que pueden servir como soporte en la investigación.

Advertencias

El diario de campo puede o debe ser confidencial. Se deben revisar los objetivos que llevan a escribir este diario de campo

El docente tendrá en cuenta el proceso desde su primera fase y diariamente escribirá los avances y dificultades encontradas en el transcurrir pedagógico.

Encuesta

Instrumento cuantitativo de investigación social mediante la consulta a un grupo de personas elegidas de forma estadística, realizada con ayuda de un cuestionario.

En poblaciones pequeñas (por ejemplo, los trabajadores de una empresa) se pueden realizar encuestas censales, es decir, a todos los individuos de un colectivo, pero normalmente las encuestas se realizan mediante muestras estadísticamente representativas de una población mayor, para

posteriormente extrapolar los resultados al conjunto de la población. La encuesta se diferencia de otros métodos de investigación en que la información obtenida ya está de antemano preparada y estructurada. En este sentido, la encuesta presenta notables limitaciones, al restringir las posibilidades de obtener información a validar o refutar hipótesis previamente establecidas en el cuestionario, coartando el discurso del entrevistado, y sin que resulte posible saber si existe información relevante que no se tiene en cuenta. Además, al tratarse de entrevistas individuales, se pierde la riqueza de fenómenos que resultan de la interacción social.

Según la forma en que se obtienen los datos, las encuestas pueden ser presenciales, telefónicas o postales. Las encuestas presenciales administradas por encuestadores cualificados son las más fiables, exhaustivas y, también, costosas.

Por su parte, las encuestas telefónicas permiten una gran rapidez en la obtención de los datos a un bajo coste, pero presentan limitaciones respecto a la duración de la entrevista y un riesgo mayor de sesgo muestral. Los sesgos son precisamente el principal problema a controlar en la realización de una encuesta; pueden provenir de errores muestrales, que dan como resultado una mayor presencia de un grupo de individuos con determinadas características, y/o de la mayor o menor accesibilidad a la entrevista de determinados grupos de personas.

También se pueden producir por errores en el cuestionario, que o bien inducen determinadas respuestas, o no tienen en cuenta todas las opciones posibles de los entrevistados. Y, finalmente, pueden aparecer sesgos en el tratamiento estadístico, al establecer las variables a utilizar y al agrupar los datos o los individuos en determinadas categorías.

En cualquier caso, la utilización masiva de las encuestas en procesos de toma de decisiones, tanto en el ámbito público como privado, ha supuesto una progresiva sistematización de los procesos de trabajo en este tipo de estudios y la creación de normas metodológicas y códigos deontológicos que tratan de asegurar su calidad y consistencia²⁶.

²⁶ "Encuesta." Microsoft® Encarta® 2007 [DVD]. Microsoft Corporation, 2006.

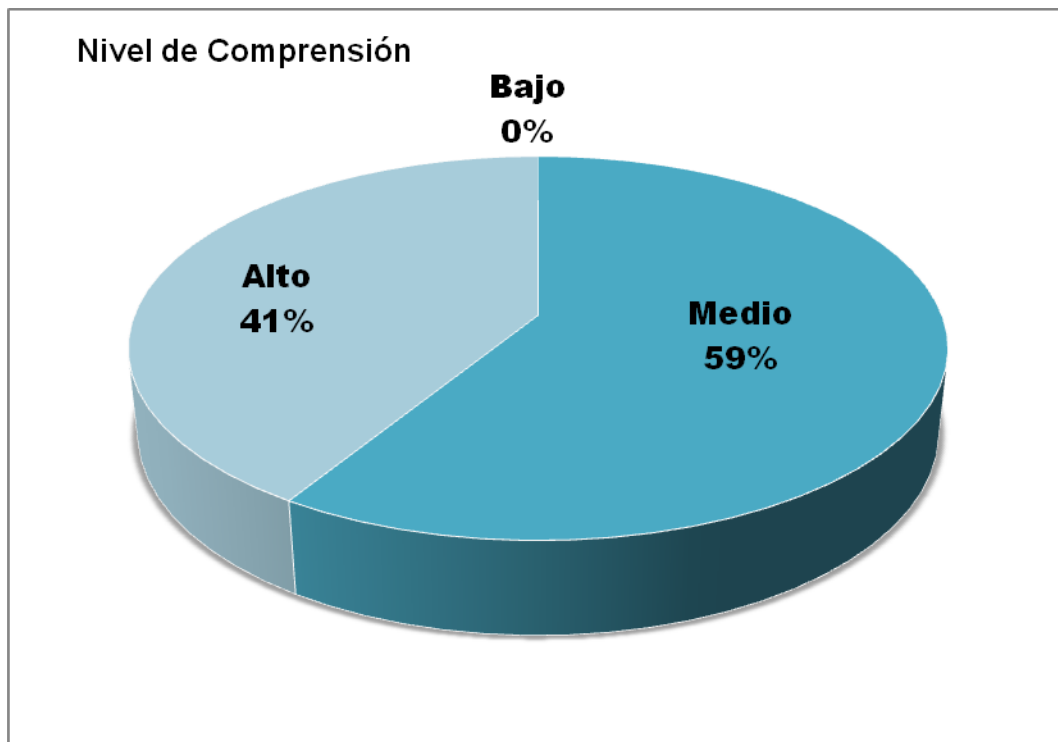
10. INFORME DE INVESTIGACION

10.1 RESULTADOS Y ANALISIS

Resultados de la encuesta aplicada a estudiantes de grado 5 del colegio Santa María De La Esperanza

GRAFICA 1

1. EL NIVEL DE COMPRESION DE INGLES ES:

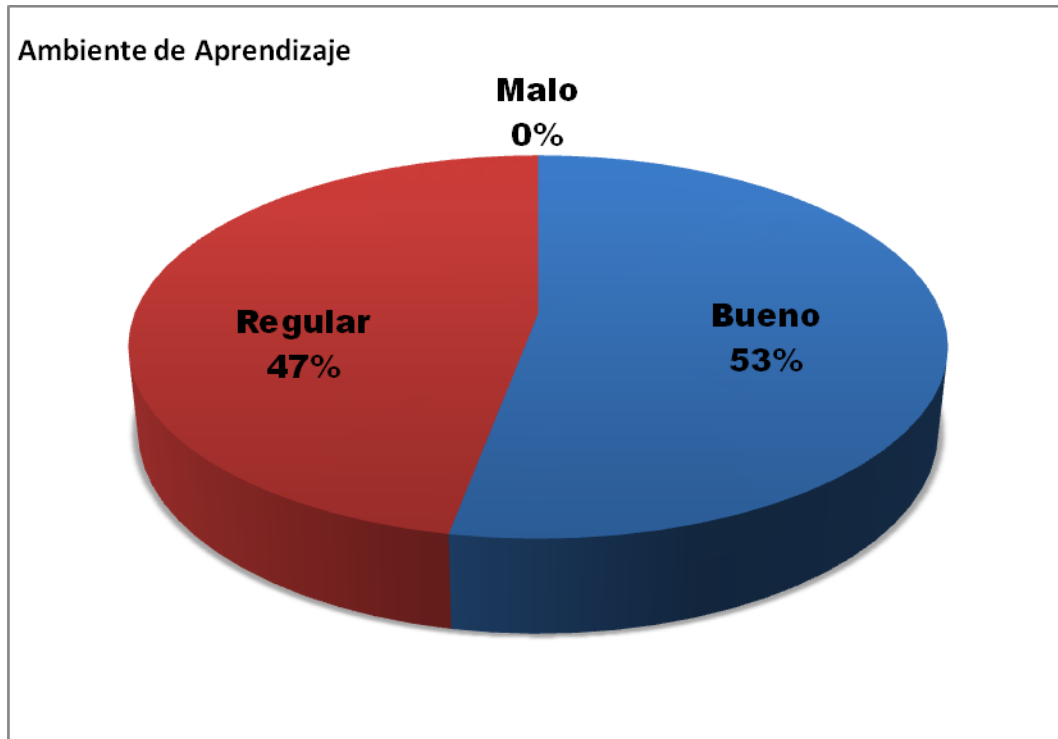


Analisis

En general el nivel de comprension del ingles en los estudiantes del Colegio Santa Maria de la esperanza es medio, obteniendo un porcentaje de 59, a diferencia del nivel alto que obtuvo un 41%, en conclusion los estudiantes de dicho colegio han desarrollado satisfactoriamente las habilidades en este idioma, y les permite tener un nivel aceptable.

GRAFICA 2

2. CONSIDERAS QUE EL AMBIENTE PARA APRENDER INGLES ES:

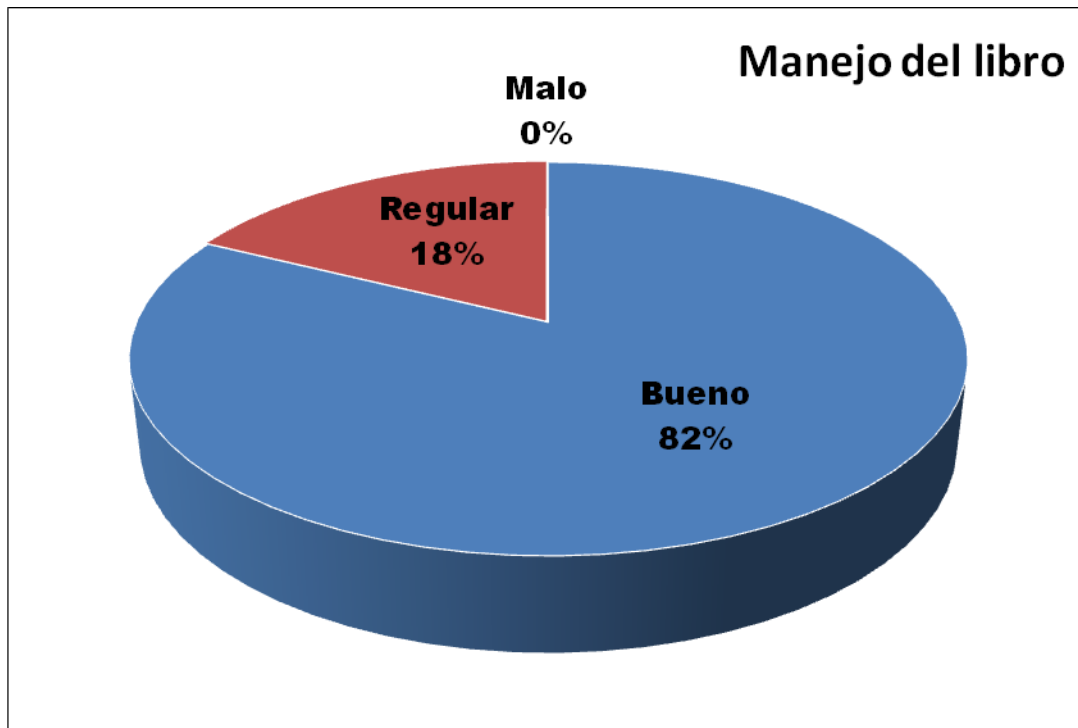


Analisis

Al responder a la pregunta concerniente con el ambiente ofrecido para el desarrollo de su proceso de aprendizaje del ingles los estudiantes demostraron estar conformes con este, obteniendo un 53% de aceptacion con el ambiente, considerandolo bueno, y un 47% considerandolo regular, en grandes rasgos este de una u otra forma les ha resultado agradable.

GRAFICA 3

**3. CREEES QUE EL MANEJO ENGLISH ADVENTURE COMO
HERRAMIENTA PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLES ES:**

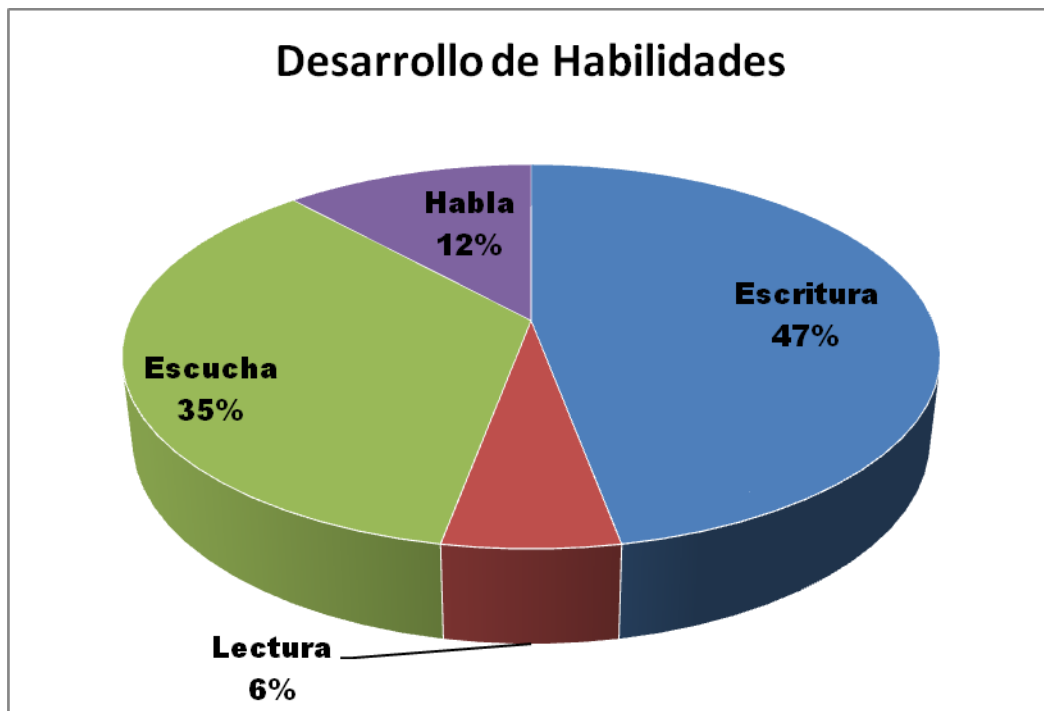


Analisis

Con respecto a la herramienta didactica utilizada para el aprendizaje del ingles los estudiantes los consideran como una base importante para su desarrollo cognitivo con un 82%, en contraste con un 18% lo consideran como una herramienta de regular ayuda.

GRAFICA 4

4. DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES HABILIDADES CUAL CONSIDERAS QUE DESARROLLAS MEJOR:

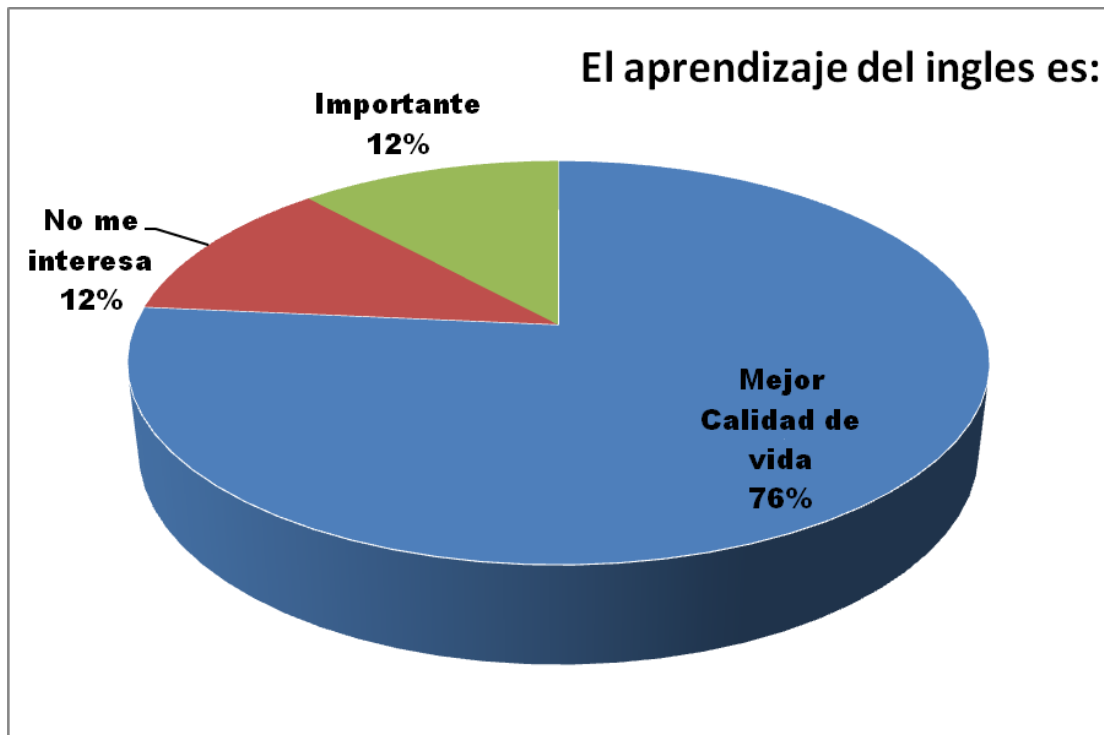


Analisis

En cuanto al desarrollo de habilidades los estudiantes, se desenvuelven mejor en la escritura y la escucha en ingles, con un 47% y un 35% respectivamente, a diferencia de el habla que obtuvo un 12% y la lectura que obtuvo un 6%.

GRAFICA 5

5. CONSIDERAS QUE EL APRENDIZAJE DEL INGLES ES:

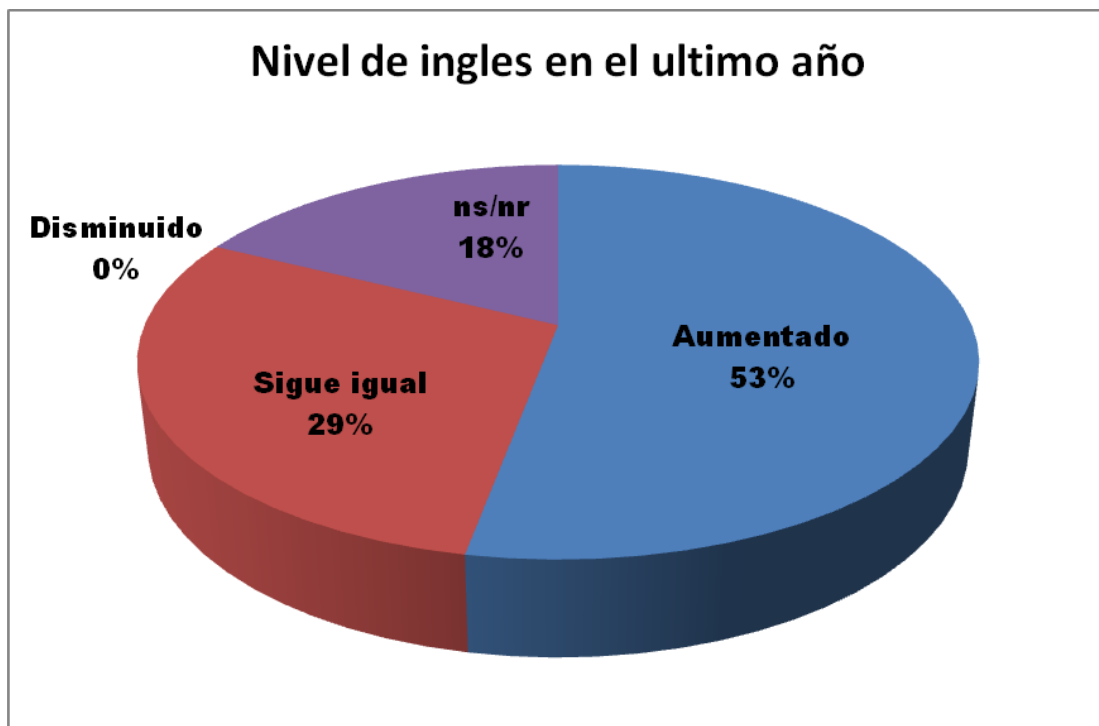


Analisis

Los estudiantes consideran que el aprendizaje del ingles es una herramienta importante para tener una mejor calidad de vida, esto se refleja en un 76% en contraste con un 12% de los estudiantes que lo consideran tanto importante pero no relevante como no interesante.

GRAFICA 6

6. EN EL ULTIMO AÑO CONSIDERAS QUE TU NIVEL DE INGLES HA:

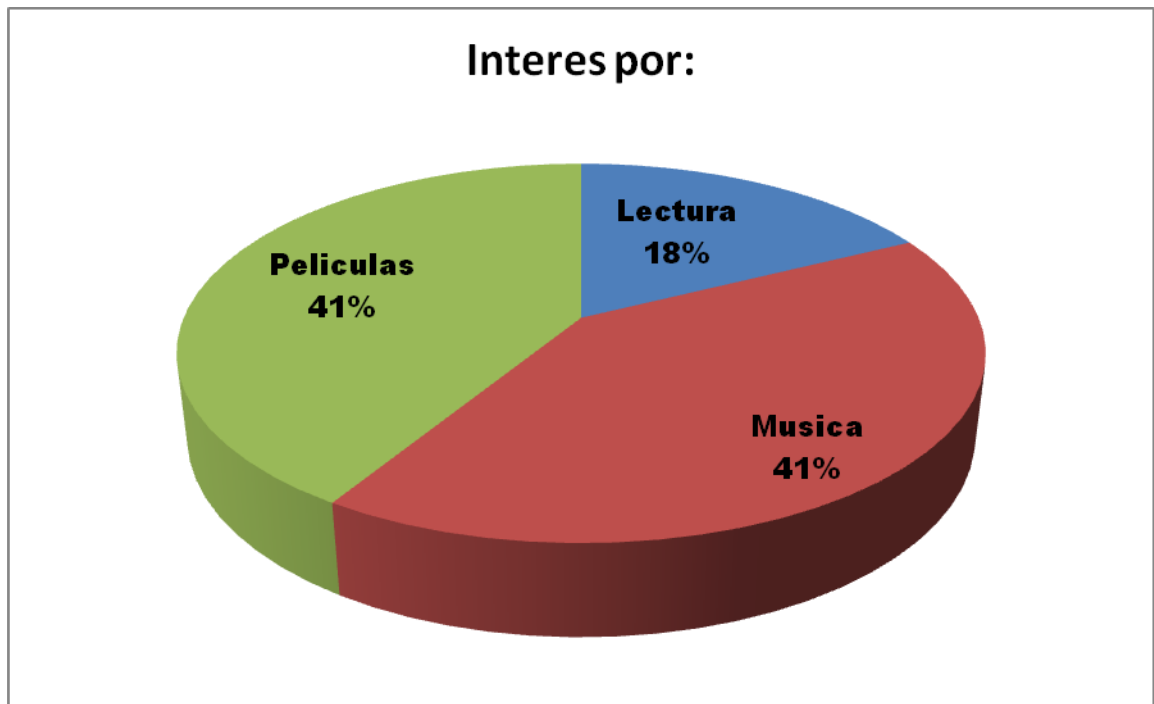


Analisis

El 53% de los estudiantes han estado de acuerdo con que su nivel de ingles ha aumentado en el ultimo año, aunque el 29% expresa que su nivel ha seguido igual.

GRAFICA 7

7. SIENTES GRAN INTERES POR:

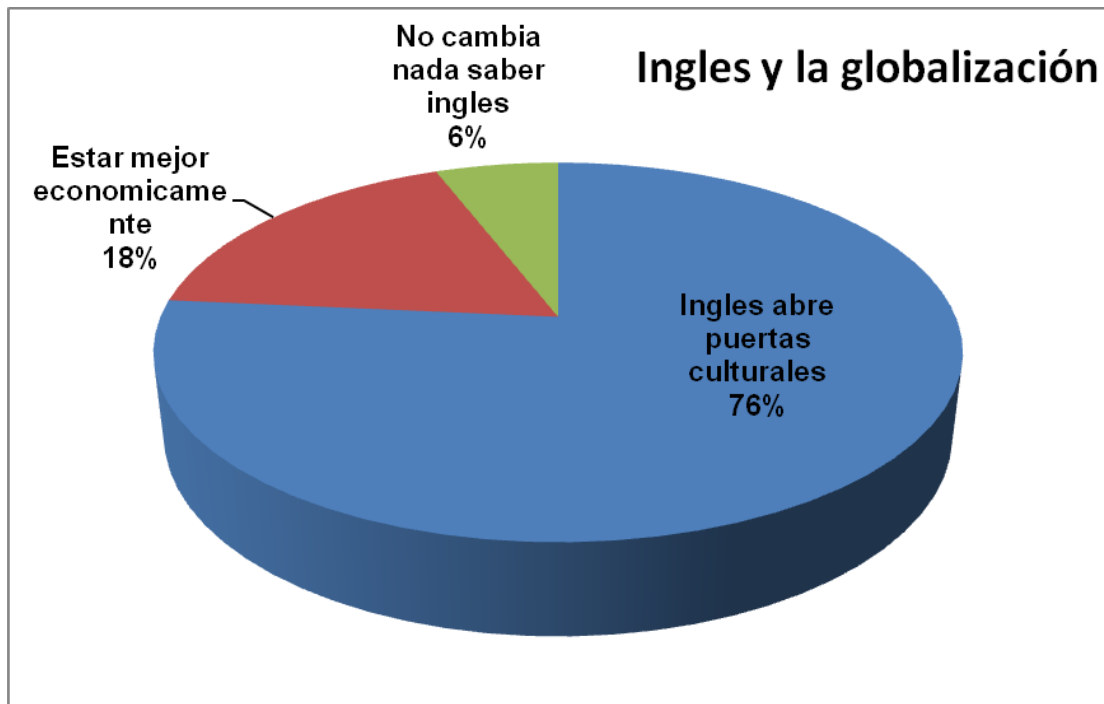


Analisis

En cuanto a herramientas que permiten el desarrollo de habilidades en ingles los estudiantes se inclinan en un 41% por musica y peliculas en este idioma respectivamente, mas el 18% consideran que la lectura puede ser una herramienta que les proporcionarabases para la efectividad de su aprendizaje.

GRAFICA 8

8. DE ACUERDO CON EL FENOMENO DE LA GLOBALIZACION, EL INTERNET Y DEMAS VIAS DE COMUNICACIÓN, CONSIDERAS QUE:

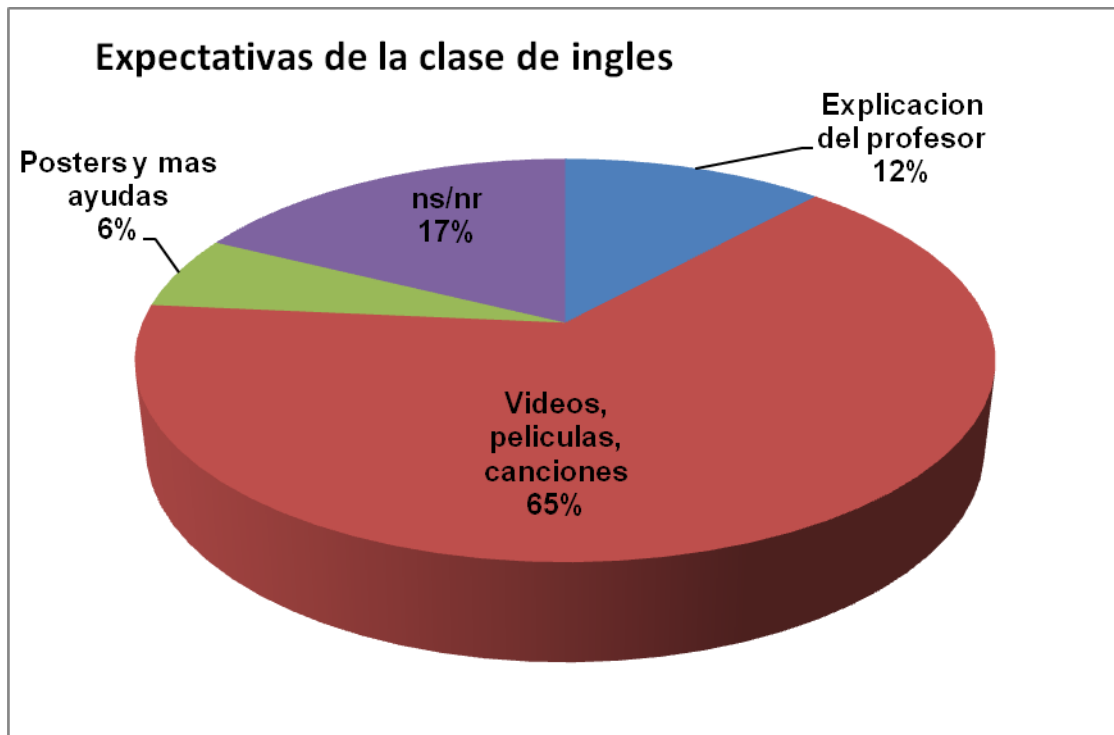


Analisis

De acuerdo con la globalización que entro al mundo de hoy, el 76% de los estudiantes expresan que el saber ingles les abre puertas culturales, es decir les permite interactuar y conocer sobre otras culturas que habitan en nuestro mundo. Mas el 18% consideran que el saber ingles les permite incrementar sus ingresos, por otro lado el 6% considera que no cambiaria nada el hecho de saber ingles.

GRAFICA 9

9. COMO TE GUSTARIA QUE FUERA LA CLASE DE INGLES:

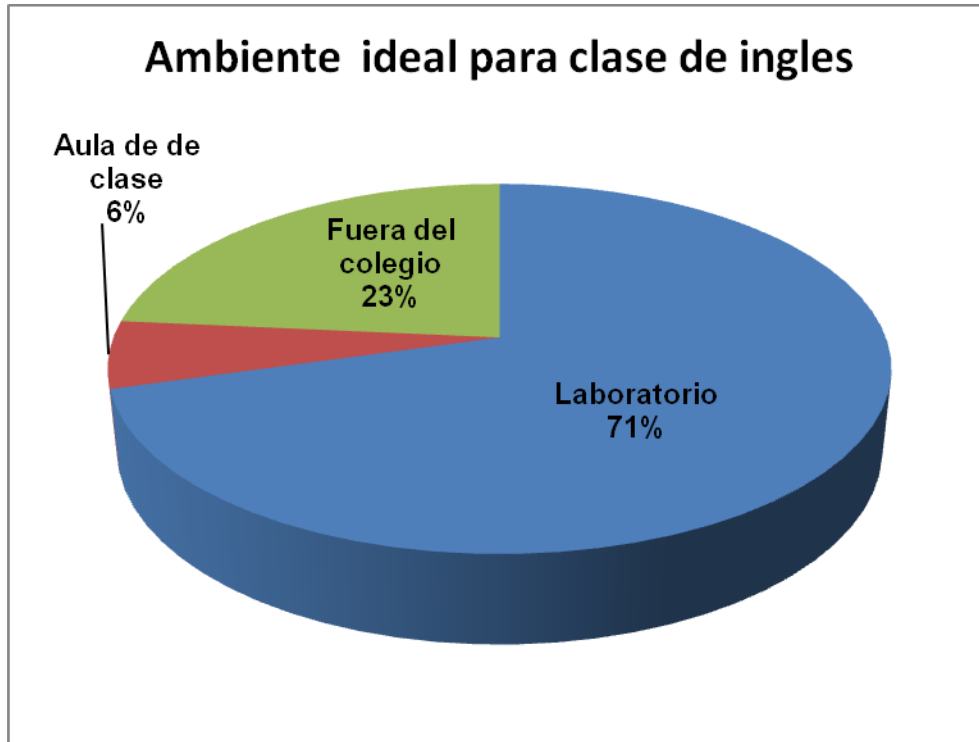


Analisis

Como anteriormente se expreso, los estudiantes se inclinan mas por el desarrollo de sus habilidades en el aprendizaje del ingles, por medio de videos, películas y musica en este idioma, obtenindo un 65% de favorabilidad, en contraste con el 12% que prefiere la explicacion del profesor, y otro 6% que se inclina por la utilización de posters y demas ayudas visuales.

GRAFICA 10

10. EN QUE AMBIENTE TE GUSTARIA RECIBIR LA CLASE DE INGLES:

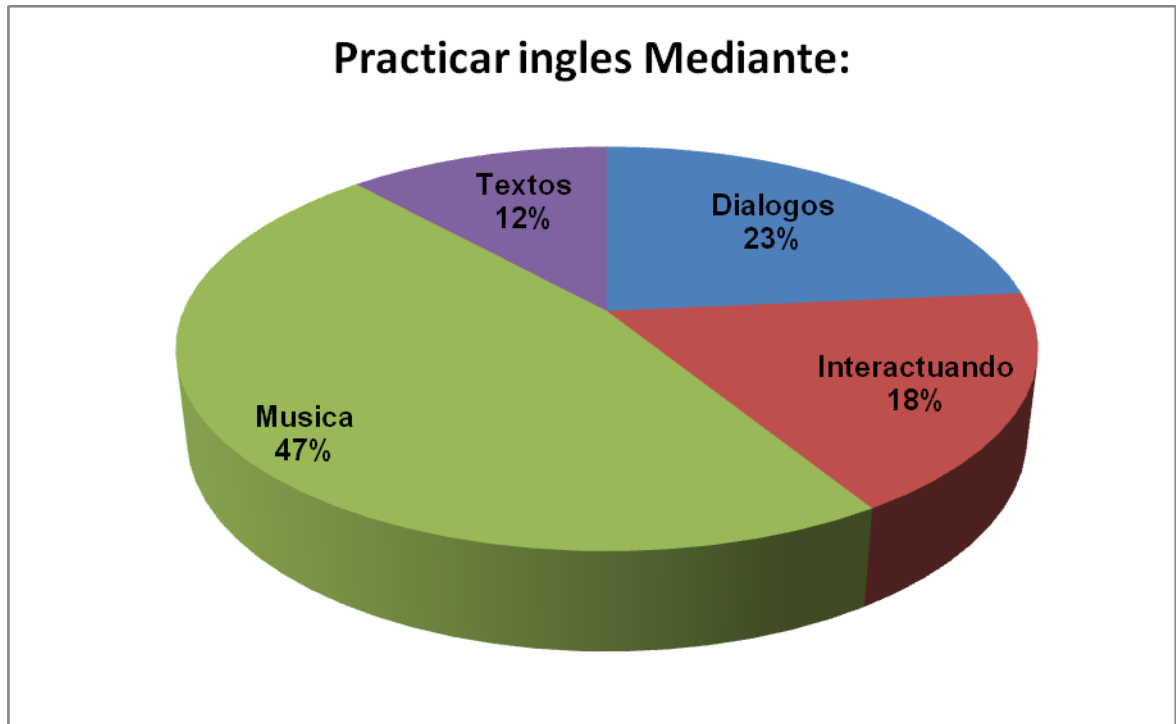


Analisis

El laboratorio ha sido determinado como el ambiente ideal para aprender ingles, obteniendo un resultado del 71% en cuanto al aula de clase obtuvo un 6% de favorabilidad como un ambiente ideal para el desarrollo de la clase, y el 23% considera que aprendera mejor el nuevo idioma en un lugar externo al colegio.

GRAFICA 11

11. TE GUSTARIA PRACTICAR INGLES:

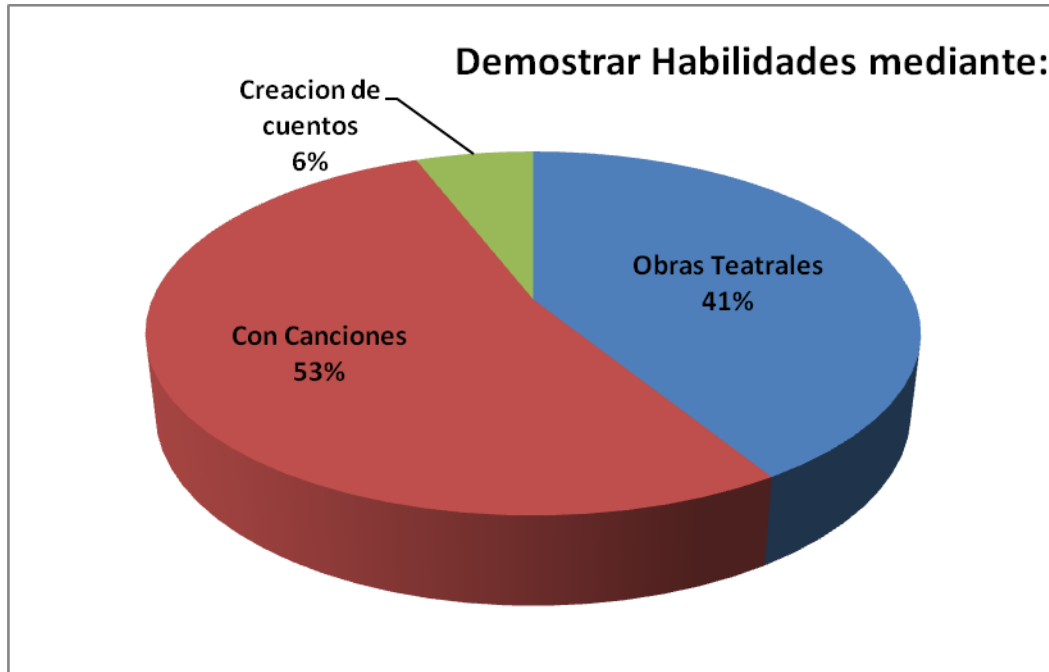


Analisis

En cuanto a la practica del ingles, el 47% prefiere hacerlo mediante la música, el 18% interactuando con otros estudiantes, el 23% con dialogos y el 12% con textos.

GRAFICA 12

12. ESTAS DE ACUERDO CON DEMOSTRAR LAS HABILIDADES QUE DESARROLLAS EN INGLES EN ACTIVIDADES COMO:



Analisis

En cuanto a como le gustaria demostrar sus habilidades en el nuevo idioma los estudiantes prefieren hacerlo en obras teatrales con una aceptacion del 41% mas el 53% prefieren hacerlo con canciones y el 6% con la creacion de cuentos.

10.2 CONCLUSIONES

Las reformas educativas plantean un cambio de mentalidad de los profesionales de la educación. Esto implica procesos de actualización y perfeccionamiento de los educadores. En el campo de las competencias esta actualización debe encaminarse a que los educadores las interioricen en primera instancia, para luego implementar la estrategia pedagógica que propone este trabajo, y así lograr una formación y proceso de enseñanza aprendizaje efectivo en las habilidades de lectura y escritura en Inglés, y hacerlos competentes en todos aquellos campos que la sociedad exija.

De igual forma se puede destacar este tema como fuente de importancia en la formación de un grupo de estudiantes fundamentalmente en la inclusión del mismo actor y/o protagonista de este proceso, desde esta perspectiva se puede comprobar la falta de interés y aprendizaje del inglés en dichos sujetos.

Ello nos permite afirmar que en el ámbito educativo Colombiano no estamos lejos de poder otorgarle calidad y relevancia a la educación, la consideración de una propuesta como lo es la de desarrollar la habilidad lecto-escritora en Inglés a los estudiantes de grado quinto del Colegio Santa María de la Esperanza, por medio de la creación de textos, permite que se enfoque, desarrolle y ejecute el aprendizaje del Inglés con la integralidad que se requiere. Por tanto el camino a desarrollar esta propuesta, exige que los actores de este proceso vuelvan la vista y la atención sobre este, dado que de otra manera la proyección de una efectividad en el aprendizaje del inglés se encuentra con grandes oportunidades de mejorar.

En este contexto el impulso de la propuesta debe ser firme y sostenida, por lo

que el apoyo a todos los miembros de esta propuesta de igual forma debe ser firme y sostenido, desde todos los actores.

De otra parte, y todavía en el plano general, se ha podido verificar que el modelo de leyes que reglamentan la educación han jugado un rol muy importante en el desarrollo de la misma, al punto que no ha podido llevar a un tratamiento conjunto de un tema como el del aprendizaje del Inglés, que tiene gran importancia externa pero muy poca interna, es decir muy poca importancia en algunas instituciones educativas.

Entonces, es importante utilizar la creatividad, siendo esta uno de los factores más importantes que tiene esta propuesta, determinada como un conjunto de habilidades cuya base son las propias capacidades del individuo que se pueden cultivar, desarrollar, mejorar y proyectar a lo largo de la existencia, dando como resultado una efectividad en el aprendizaje del inglés, pero lo mas importante y renovador de esta propuesta es que el mismo estudiante es el principal actor y administrador de dicha propuesta, siendo el mismo quien este al tanto de su proceso.

10.3 RECOMENDACIONES

En este ámbito, debemos comenzar señalando que el contexto de desinterés por la calidad de aprendizaje del Inglés debe revertirse, buscando una propuesta de fomento que garantice el surgimiento y la actuación efectiva de los miembros de la comunidad educativa, y sobre todo la actuación del estudiante de manera que se recupere el equilibrio y la calidad en la educación y el aprendizaje del inglés pueda ocupar el relevante papel que tiene asignado en el mundo globalizado que vivimos hoy.

En tal sentido, se considera que ya sea a través de la aprobación del proyecto del desarrollo de habilidades de lectura y escritura en inglés por medio de la creación de textos, debe emprenderse el camino de la mejora de las instituciones educativas de modo que esta propuesta integre todos los miembros de la comunidad educativa, para generar un gusto por el inglés y el mejoramiento de este en los estudiantes.

En este nuevo contexto de ser posible, o incluso en el actual, se requiere un compromiso firme, al máximo nivel, de los miembros de la institución y sobre todo de los estudiantes respecto de la necesidad de definir un sistema de formación educativa en sus distintas modalidades, que pueda abordar integral y efectivamente el tema, teniendo en cuenta de que se trata de uno de los pilares centrales en el cual se deben asentar las políticas educativas dirigidas a dotar de productividad y competitividad a las instituciones y al país en general, por esto la importancia de aprender inglés.

En tal sentido, el tema de la formación educativa tomando en cuenta el inglés viene a ser uno de los temas de la actualidad más importantes para la sociedad, o, si se quiere, uno de los que cuentan con el mayor grado de

relevancia para el mejoramiento de la calidad de vida.

Entonces es justo que un estudiante salga del colegio, con las habilidades de lectura y escritura completamente desarrolladas, iniciando desde su primaria, e indicándole que el debe ser el principal crítico de su proceso, desarrollándole al mismo tiempo su creatividad y ofreciendo un resultado beneficioso, tanto para el mismo estudiante como para la institución y de la misma forma para la sociedad.

Para ello, resulta necesario asumir como una herramienta efectiva del aprendizaje del inglés, la propuesta citada en este trabajo, siendo esta un factor que desarrolla habilidades tanto de lectura como de escritura en los estudiantes por medio de la creatividad de los mismos alumnos y de la evaluación del proceso de ellos mismos.

12. PROPUESTA DERIVADA DEL PROCESO DE INVESTIGACION

DESARROLLAR HABILIDAD LECTO-ESCRITORA EN INGLÉS.

El presente trabajo ofrece una vía de solución para el desarrollo de habilidades de expresión oral en idioma Inglés en los estudiantes del Curso quinto del Colegio Santa María de la Esperanza. Conociendo del papel primordial que juega la misma en la comunicación de los individuos, se decidió investigar el dominio que poseen los estudiantes en cuanto a estas habilidades, constatándose la presencia de dificultades en el aspecto fónico en los estudiantes, así como una falta de conocimientos acerca de las reglas y vías asequibles para desarrollar las habilidades de expresión oral que comprenden este aspecto.

De los resultados obtenidos y con la base teórica adquirida al consultar la bibliografía especializada sobre el tema, se logró diseñar una propuesta en la cual los estudiantes diseñen textos cortos en ingles, estando estos dirigidos a solucionar los problemas detectados durante la investigación.(ver anexo 1) Aquí se abordan aspectos específicos de expresión oral, dotando a este colectivo estudiantil, por primera vez en la creación de medios escritos, y de conocimientos que solo poseen los profesores especialistas en lengua inglesa y a partir del mismo se ofrecen un grupo de actividades en donde se integran diferentes componentes gramaticales y las dos habilidades a tratar del idioma Inglés, dirigidas al logro de los objetivos trazados en este proyecto.

Los estudiantes de grado quinto del Colegio Santa María de la Esperanza se enfrentan a la comprensión de textos en idioma inglés, pero, generalmente,

no son capaces de emitir criterios utilizando el idioma extranjero como herramienta para ello, de referirse con sus propias palabras al tema leído, ni adicionar información al respecto. Esto se debe a que no tienen creadas las habilidades para ese fin.

Para lograr un mayor desarrollo en las habilidades de lectura y escritura, estas no debe tratarse de forma aislada, sino en estrecha relación con el resto de las habilidades: la expresión oral, auditiva y de redacción.

La integración de las habilidades debe lograrse desde los primeros encuentros de los estudiantes con la lengua extranjera. No existe razón para dilatar innecesariamente la lectura y la expresión escrita. Debe evitarse que la integración constituya una sobrecarga que esté por encima de las capacidades mentales de los estudiantes.

Es necesaria la utilización de materiales novedosos, reales, de apoyo que les transmitan la información necesaria para su aprendizaje y que ayuden a adquirir conocimientos y cultura en su proceso, así como los ubiquen en situaciones reales ante las cuales deben enfrentarse en la vida. Sólo así se logrará que el estudiante vea el idioma como una asignatura motivadora, amena y útil.

La enseñanza del inglés es una labor difícil pues pretende enseñar en el aula lo que normalmente se aprende fuera de ella. Nuestra tarea fundamental es la de lograr el desarrollo de las habilidades de lectura y escritura del idioma en cuestión para su uso con fines de creación de textos en Inglés. Son muchos los obstáculos que enfrentamos para lograrlo, como son: la cantidad de estudiantes en el aula, sus antecedentes escolares, la disposición de

ellos, la bibliografía y textos básicos, la cantidad de horas lectivas y los propios planes de estudio.

Sobre la base de lo antes planteado se determinó elaborar una propuesta didáctica de diseño y creación de textos cortos por parte de los mismos estudiantes que formaron parte de esta investigación, con el fin de desarrollar dos de las más importantes habilidades en la adquisición de una lengua, como lo son la lectura y la escritura. Iniciando por permitir que estos estudiantes encuentren el gusto y la motivación por la lectura, desde la iniciativa propia de ellos en la cual escojan una serie de textos de su interés particular, para que los lean y de la misma forma los analicen. Partiendo de este punto se abre la posibilidad de crear textos a partir de dichas lecturas. Hay que tener en cuenta que estos textos serán, elaborados, diseñados y publicados por los mismos estudiantes, y con ayuda del maestro y la institución.

La investigación ofreció un gran aporte práctico y lo constituye precisamente el conjunto de ejercicios dirigido al desarrollo de habilidades de expresión escrita y de lectura en idioma Inglés en los estudiantes el cual en manos de los propios estudiantes, constituirá una herramienta de trabajo indispensable en sus estudios y trabajos independientes, así como en la labor pedagógica que llevan a cabo los profesores de la institución.

APLICACIÓN A LOS ESTUDIANTES DE GRADO 5

ACTIVIDAD: Historia a partir de una Película.

DURACION: 2 horas

DESCRIPCION: Los estudiantes deben elaborar un escrito a partir de la película “Una chica en apuros” la cual ofrece vocabulario de fácil comprensión y entendimiento para los estudiantes de esta edad.

El objetivo de esta actividad es incrementar en los estudiantes la habilidad lecto-escritora y fomentar la creación de una historia a partir de las herramientas dadas. Vemos los ejemplos en la figura 4 y 5.

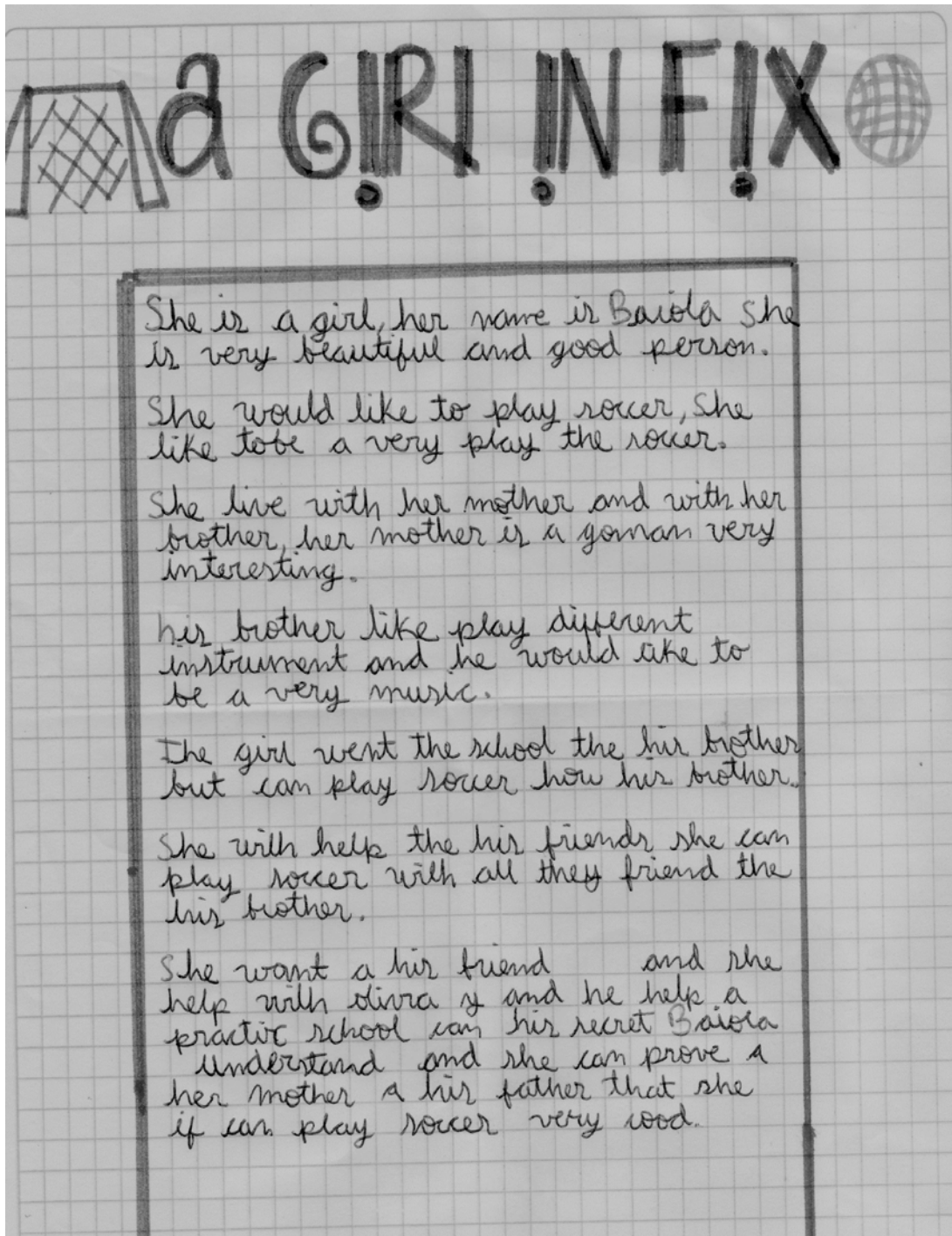


Figura 4.

Diana Alejandra Rojas

Start: Girl in distress

This story begins like this:

One day women's soccer team was unable to play more one of the members was. Bayola, his dream was to play on a soccer team. When he went to his home, found his brother Sebastian trying to escape to go to a concert in London, she imagine that suddenly, to be on the football team, it could be passed by his brother Sebastian, during the last two weeks.

She was a professional hairdresser from a friend, so that the change in (name) Sebastian, imitating and testing achievement resemble her brother.

When I go to school and he met his fellow room came into confidence with the other.

Denouement:

All the girls looked at the course Sebastian most beautiful girl in school class liked him, but a colleague liked this girl and then made a deal with Sebastian that truth was Bayola, he decided to that girl, and that the companion she his own beautiful partner and the partner will change Sebastian helped to train for the match.

Each did what and who had agreed to partner not saved anything because she does not care, will not be provided care and before that Sebastian was not his

Figura 5.

ACTIVIDAD 2: Historia a partir de actividades diarias

DURACION: 1 hora

DESCRIPCION: Los estudiantes deben elaborar un poster usando el vocabulario visto en clase (usually, always, never, etc) sobre las actividades diarias, deben elaborar dibujos o cortar de una revista. El objetivo de esta actividad es dar más herramientas en las cuales el estudiante puede expresarse mediante un ambiente grafico como son las características de un poster.

ACTIVIDAD 3: Historia a partir de actividades que desarrollara en el futuro

DURACION: 1 hora

DESCRIPCION: Los estudiantes deben elaborar un escrito con proyección a un futuro lejano o cercano. El objetivo de esta actividad es proporcionar estímulos que desarrollen la creatividad y la imaginación.

ACTIVIDAD 4: Historia a partir de situaciones diarias (enfermedades)

DURACION: 1 hora

DESCRIPCION: Los estudiantes deben crear un correo electrónico donde aconsejen a un amigo en caso de enfermedad. El objetivo de esta actividad es orientar en la escritura y el uso correcto de las estructuras gramaticales en ingles frente a diferentes situaciones.

12. BIBLIOGRAFIA

Básica y de referencia

BOADA, Humbert, El desarrollo de la comunicación en el niño. Barcelona: Anthropos.1986

CHOMSKY, Noam. Estudios sobre semántica y gramática en inglés. 1972

CHOMSKY, Noam. Estructuras sintácticas. 1957.

BOUTON, Charles. El desarrollo del lenguaje. Buenos Aires: Huemul.1 976

DALE, Philip S. Desarrollo del lenguaje: un enfoque psicolingüístico. México, D.F.: Trillas. 1992

GARTON, Alison. Interacción social y desarrollo del lenguaje y la cognición. Barcelona: Paidós.1994

PIAGET, Jean. Lenguaje y pensamiento en el niño. Madrid: Ediciones de la Lectura. 1926

HYMES, Competencia lingüística. 1971

LUZURIAGA, Lorenzo. Ideas pedagógicas del siglo XX. Buenos Aires Argentina. Biblioteca Nova de educación. 1954.

DELORS, Jacques. La educación encierra un tesoro. Madrid España. Ediciones UNESCO.1996.

CEPES. Tendencias pedagógicas contemporáneas. Ciudad de la Habana Cuba. Universidad de la Habana. 1995.

HERNANDEZ, G. Tecnología de la enseñanza didáctica. Revista Cubana de educación superior. 1986.

CAMPS, Anna; RIBAS, Teresa. La evolución del aprendizaje de la composición escrita en situación escolar. Madrid, CIDE/MECD. 2000.

ARGUELLES, Dennis Caroline R; NAGLES G, Nofal. Estrategias para promover el aprendizaje autónomo. Madrid España. 1999.

GADNER, Howard, Estructuras de la mente. México. Fondo de la cultura económica. 1999.

MONTEALEGRE A, Armando. Juegos Comunicativos. Ed. Magisterio. 1995.

HAZARD, Paul. Los libros, los niños y los hombres. Barcelona España, Ed. Juventud. 1977.

LEMUS, Luis Arturo. Pedagogía, temas fundamentales. Buenos Aires Argentina. Ed. Kapelusz. 1969.

BOLL F, Marcel. Pedagogía del ingles. México. 1988.

TOYNBEE, Arnold. Historia de la cultura mitológica. México. Ediciones UTEHA. 1980.

FUNDACION FES. La Alegría de enseñar, hojas pedagógicas, REVISTA N° 3, Cuba. 1998.

Microsoft® Encarta® 2007 [DVD]. Microsoft Corporation, 2006.

Cibergrafía

www.wikipedia.com

www.google.com

www.monografias.com